Bipolare Pinzetten
Bipolar forceps
Pinces bipolaires
Pinzas bipolares
Pinze bipolari

Bissinger garantiert, dass ausschließlich die hochwertigsten Materialien zur Herstellung unserer Instrumente zum Einsatz kommen. So wird z.B. eine gleich bleibende, optimale Federspannung durch den Einsatz eines speziellen chirurgischen Stahls sichergestellt. Die hunderttausendfach bewährte Isolationsbeschichtung widersteht problemlos auch hochalkalischen Reinigungsmitteln und gewährleistet zuverlässig die elektrische Sicherheit des Instruments. Der Sicherheitsstecker aus Hightech-Kunststoff umgibt den gesamten Anschlussbereich, auch zwischen den Kontaktflächen, und verhindert so Verunreinigungen in schwer zugänglichen Bereichen.

Bissinger guarantees that only high-quality materials are used for the production of our instruments. Consistent and optimum spring tension, for example, is ensured by using special surgical steel. The well-proven isolation coating resists without any problems to highly alkaline cleaning agents, so that the electrical safety of the instrument is reliably ensured. The safety plug made of high-tech plastic encloses the complete connection area, even between the contact surfaces, in order to avoid the deposit of impurities in areas which are difficult to access.

Bissinger assure de n'utiliser que des matières de qualité supérieure pour la fabrication de ses instruments. L'acier chirurgical spécial utilisé, par exemple, assure une tension constante et optimale du ressort. Le revêtement d'isolation, qui a fait ses preuves, résiste sans problèmes aux détergents fortement alcalins, de manière à ce que la sécurité électrique des instruments soit assurée. Le connecteur plastique de sécurité implique des technologies nouvelles et entoure toute la zone de connexion, même entre les surfaces de contact, de manière à empêcher des dépôts d'impuretés dans les zones difficilement accessibles.

Bissinger da la garantía de que en la producción de los instrumentos sólo se emplean materiales de la más alta calidad. Para garantizar, p.ej., una óptima tensión elástica constante utilizamos un acero quirúrgico especial. El revestimiento aislante, cientos miles de veces probado, resiste sin problemas limpiadores altamente alcalinos y garantiza con fiabilidad la seguridad eléctrica del instrumento. El conector de seguridad hecho de materia plástica de tecnología punta encierra toda la región del enchufe, igualmente la zona entre las superficies de contacto, e impide así la contaminación de zonas de acceso difícil.

La Bissinger garantisce che solo materiali di alta qualità vengono utilizzati per la fabbricazione dei suoi strumenti. L'acciaio chirurgico speciale utilizzato assicura, ad esempio, una tensione costante e ottimale della molla. Il rivestimento isolante sperimentato resiste senza problema ai detergenti fortemente alcalini in modo che la sicurezza elettrica degli strumenti sia assicurata. La spina di sicurezza fatta di plastica high-tech circonda la zona di collegamento completa, anche tra le superfici di contatto, in modo da impedire la formazione di impurità nelle zone difficilmente accessibili.

Alle Pinzetten sind mit Flachstecker oder 2-Pin-Stecker lieferbar und so kompatibel mit allen gängigen HF-Generatoren.

All forceps are available with flat plug or 2-pin plug and are therefore compatible with nearly all common high-frequency generators.

Toutes les pinces sont disponibles avec connecteur plat ou connecteur à 2 broches et, donc, compatibles avec tous les générateurs H.F. courants.

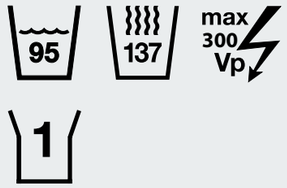
Todas las pinzas son disponibles con enchufes planos o enchufes de 2 pines por lo que son compatibles con todos los generadores AF corrientes.

Tutte le pinze sono disponibili con spina piatta o spina a due pin e, quindi, compatibili con tutti i generatori correnti ad alta frequenza.

Flachstecker
Flat plug
Connecteur plat
Enchufe plano
Spina piatta

2-Pin-Stecker
2-pin plug
Connecteur à 2 broches
Enchufe 2 pines
Spina a 2 pin

Bipolare Pinzetten
Bipolar forceps
Pinces bipolaires
Pinzas bipolares
Pinze bipolari



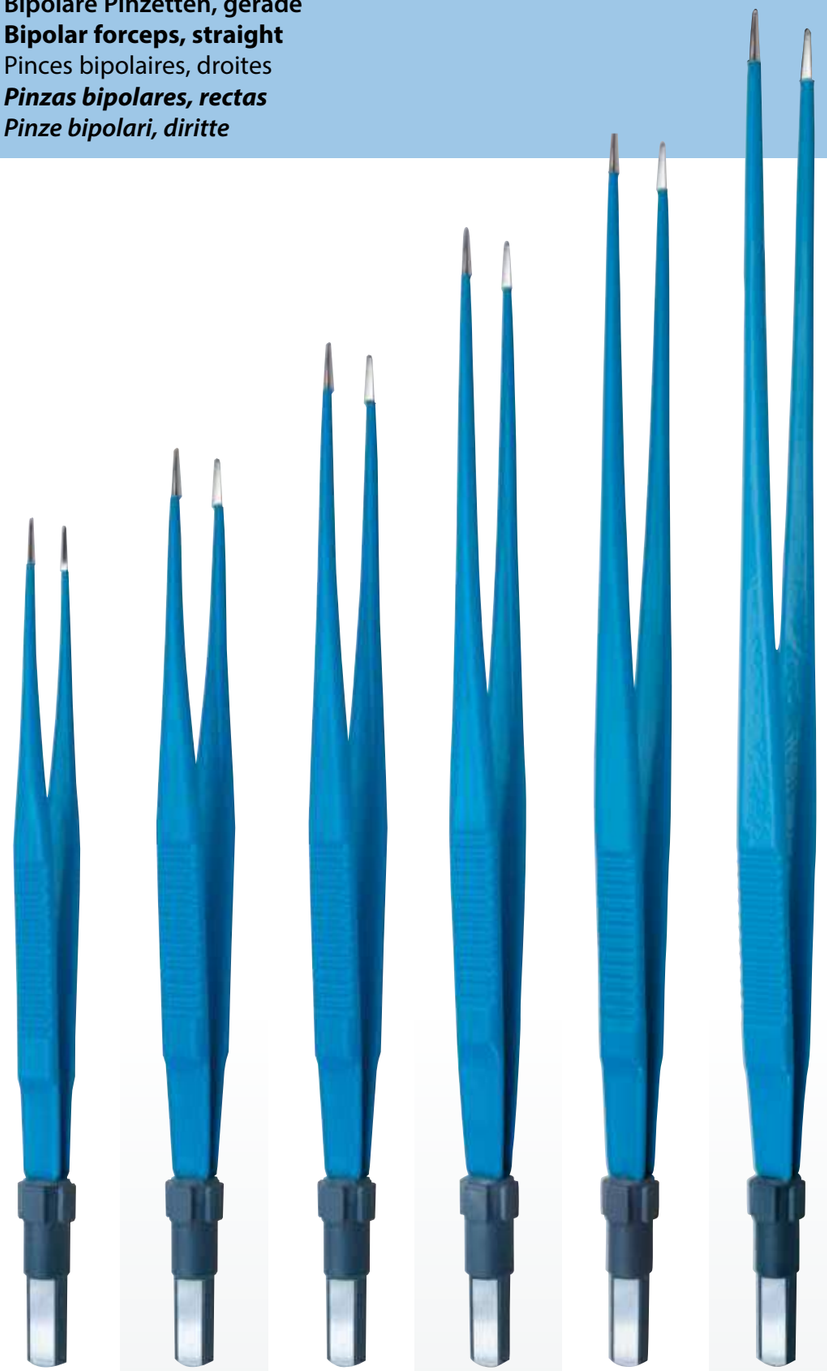
McPherson

Uhrmacher
Jeweler
Bijoutier
Relojero
Gioielliere

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	gerade **straight** droit ***recto*** *diritto*	gewinkelt **angled** coudé ***acodado*** *ad angolo*	gerade **straight** droit ***recto*** *diritto*	gewinkelt **angled** coudé ***acodado*** *ad angolo*	gebogen **curved** courbé ***curvo*** *curvo*
0,25 mm		81507000	81507010	81511100	81511110	81511120
		81607000	81607010	81611100	81611110	81611120
0,45 mm		81507001	81507011			
		81607001	81607011			
0,60 mm				81511101	81511111	81511121
				81611101	81611111	81611121
1,0 mm				81511103	81511113	

Bipolare Pinzetten, gerade
Bipolar forceps, straight
Pinces bipolaires, droites
Pinzas bipolares, rectas
Pinze bipolari, diritte

95 137 max 500 Vp
1 CARE



Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	150 mm	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81515200	81516200	81518200	81520200	81522200	81524200
		81615200	81616200	81618200	81620200	81622200	81624200
0,6 mm		81515204	81516206	81518204	81520204	81522204	81524204
		81615204	81616204	81618204	81620204	81622204	81624204
1,0 mm		81515201	81516201	81518201	81520201	81522201	81524201
		81615201	81616201	81618201	81620201	81622201	81624201
2,0 mm		81515202	81516202	81518202	81520202	81522202	81524202
		81615202	81616202	81618202	81620202	81622202	81624202

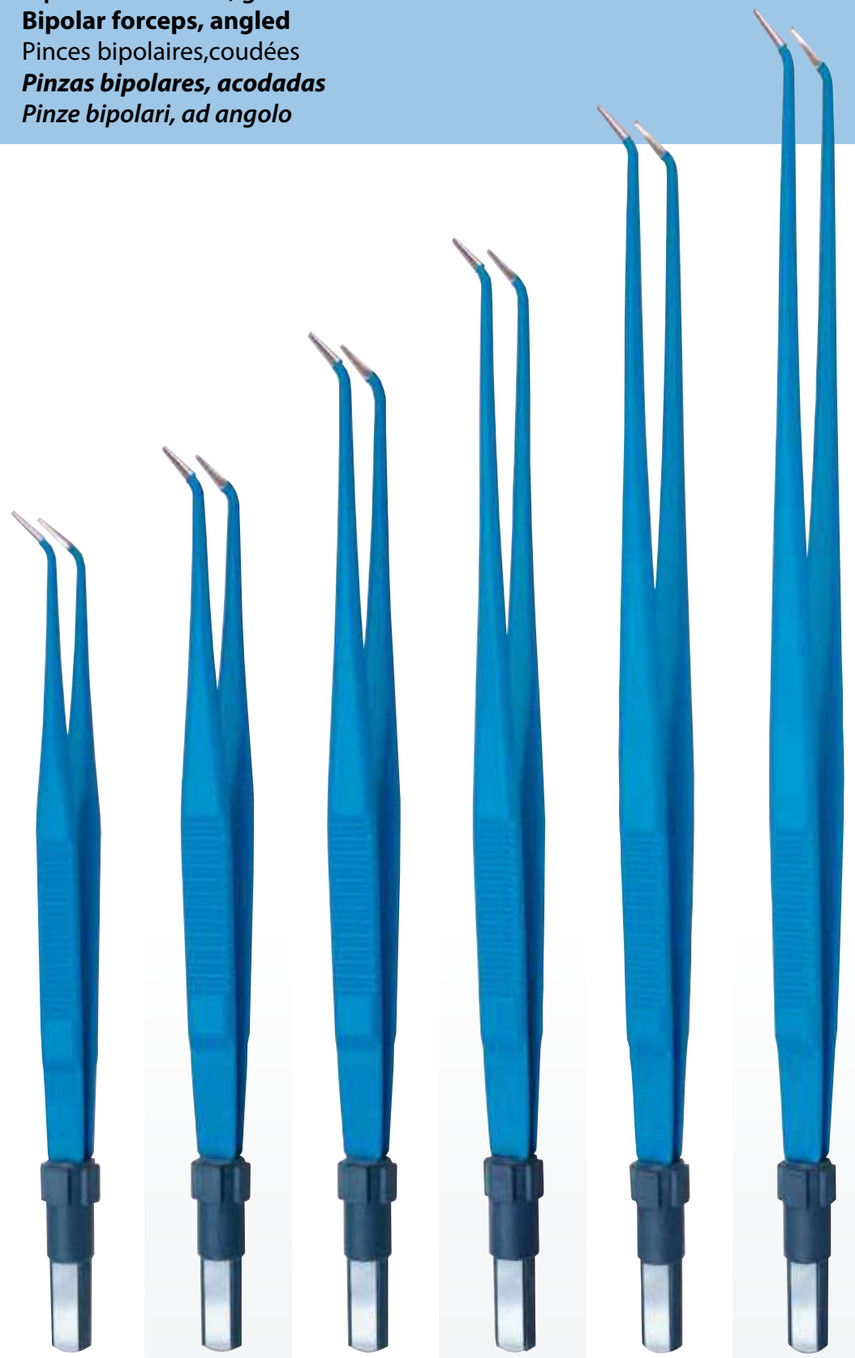
Bipolare Pinzetten, gerade
Bipolar forceps, straight
Pinces bipolaires, droites
Pinzas bipolares, rectas
Pinze bipolari, diritte

95 137 max 500 Vp
1 CARE

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	260 mm	280 mm	300 mm
1,0 mm		81526201	81528201	81530201
		81626201	81628201	81630201
2,0 mm		81526202	81528202	81530202
		81626202	81628202	81630202

Bipolare Pinzetten, gewinkelt
Bipolar forceps, angled
Pinces bipolaires,coudées
Pinzas bipolares, acodadas
Pinze bipolari, ad angolo

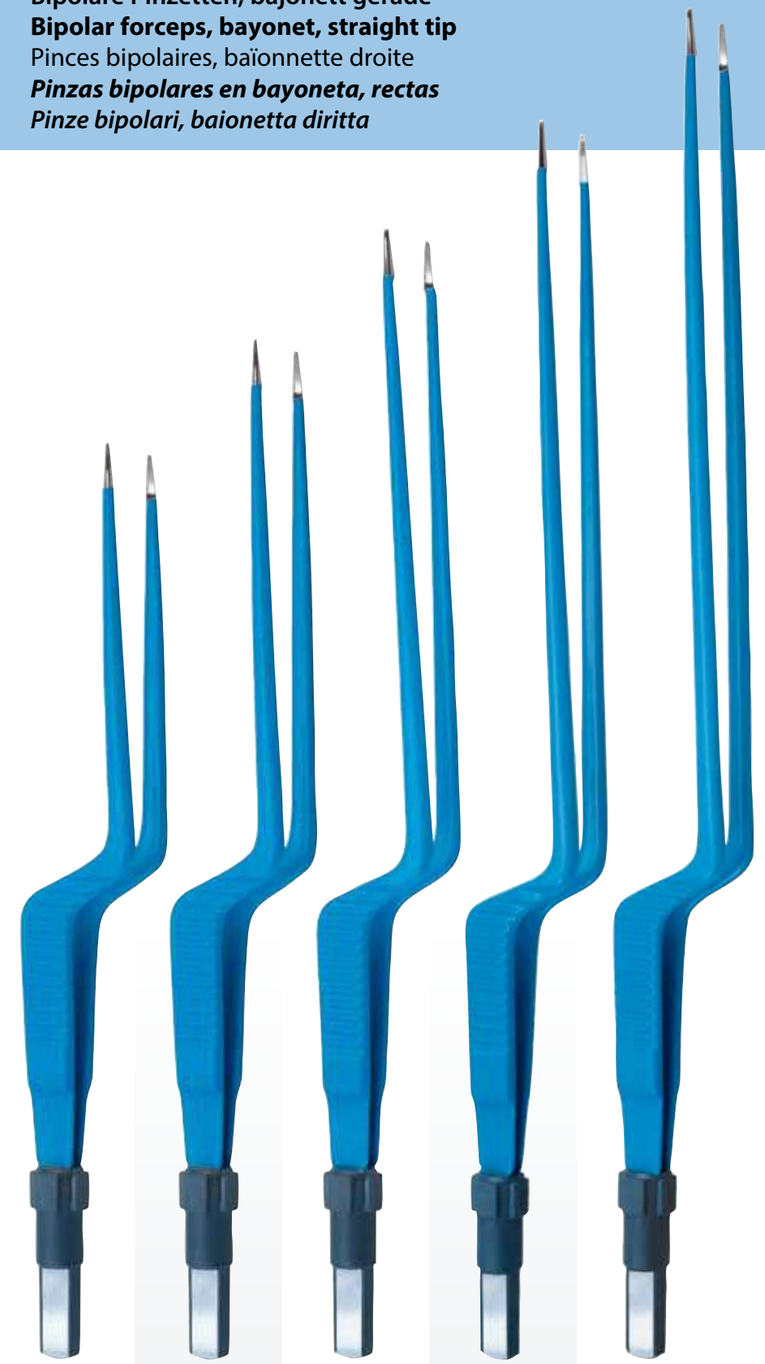
95 137 max 500 Vp
1 CARE



Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	150 mm	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81515210	81516210	81518210	81520210	81522210	81524210
		81615210	81616210	81618210	81620210	81622210	81624210
0,6 mm		81515214	81516214	81518216	81520216	81522216	81524216
		81615216	81616216	81618216	81620217	81622216	81624216
1,0 mm		81515211	81516211	81518211	81520211	81522211	81524211
		81615211	81616211	81618211	81620211	81622211	81624211
2,0 mm		81515212	81516212	81518212	81520212	81522212	81524212
		81615212	81616212	81618212	81620212	81622212	81624212

Bipolare Pinzetten, bajonett gerade
Bipolar forceps, bayonet, straight tip
Pinces bipolaires, baïonnette droite
Pinzas bipolares en bayoneta, rectas
Pinze bipolari, baionetta diritta

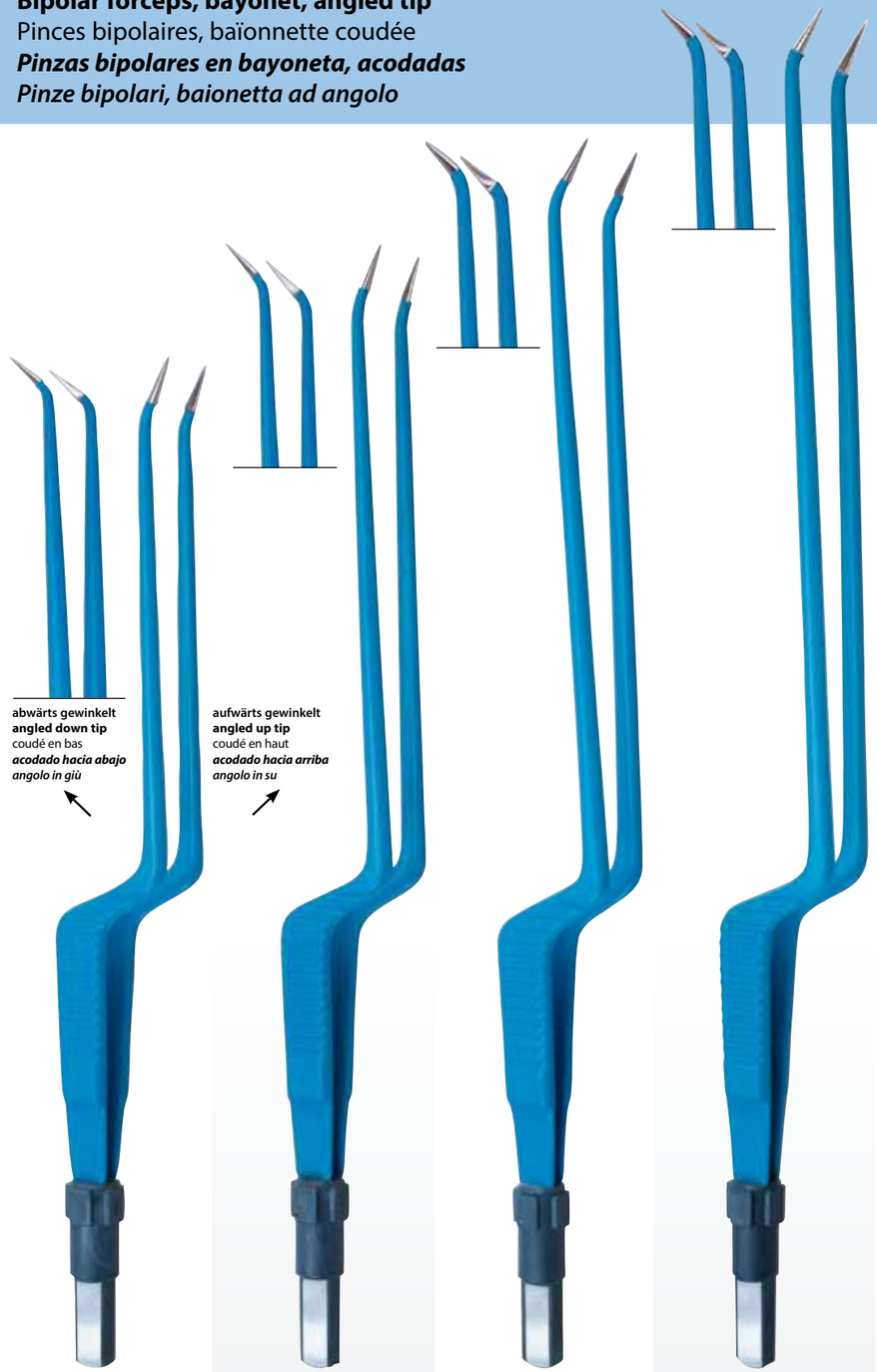
95 137 max 500 Vp
1 CARE



Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		81516300	81518300	81520300	81522300	81524300
		81616300	81618300	81620300	81622300	81624300
0,6 mm		81516306	81518306	81520304	81522304	81524304
		81616304	81618304	81620306	81622307	81624306
1,0 mm		81516301	81518301	81520301	81522301	81524301
		81616301	81618301	81620301	81622301	81624301
2,0 mm		81516302	81518302	81520302	81522302	81524302
		81616302	81618302	81620302	81622302	81624302

Bipolare Pinzetten, bajonett gewinkelt
Bipolar forceps, bayonet, angled tip
Pinces bipolaires, baïonnette coudée
Pinzas bipolares en bayoneta, acodadas
Pinze bipolari, baionetta ad angolo

95 | 137 | max 500 Vp | 1 | CARE



Spitzenbreite / Width of tips / Largeur des pointes / *Anchura de puntas* / *Larghezza delle punte*	Anschluß / Plug / Connecteur / *Enchufe* / *Collegamento*	180 mm		200 mm		220 mm		240 mm	
0,3 mm		81518340	81518330	81520340	81520330	81522340	81522330	81524340	81524330
		81618340	81618330	81620340	81620330	81622340	81622330	81624340	81624330
1,0 mm		81518341	81518331	81520341	81520331	81522341	81522331	81524341	81524331
		81618341	81618331	81620341	81620331	81622341	81622331	81624341	81624331
2,0 mm		81518342	81518332	81520342	81520332	81522342	81522332	81524342	81524332
		81618342	81618332	81620342	81620332	81622342	81622332	81624342	81624332

Bipolare Pinzetten, kniegebogen
Bipolar forceps, curved
Pinces bipolaires, courbées
Pinzas bipolares, curvas
Pinze bipolari, curvate a gomito

95 | 137 | max 500 Vp | 1

Adson
Spitzenbreite 1 mm
Width of tips 1 mm
Largeur des pointes 1 mm
Anchura de puntas 1 mm
Larghezza delle punte 1 mm

Spitzenbreite / Width of tips / Largeur des pointes / *Anchura de puntas* / *Larghezza delle punte*	Anschluß / Plug / Connecteur / *Enchufe* / *Collegamento*	220 mm	170 mm	190 mm
0,3 mm			81517400	
			81617400	
1,0 mm		81522701	81517401	
			81617401	
2,0 mm			81517402	81520232
			81617402	

Anschluß / Plug / Connecteur / *Enchufe* / *Collegamento*	120 mm gerade / straight / droit / *recto* / *diritto*	150 mm gerade / straight / droit / *recto* / *diritto*
	81512601	81515601
	81612601	81615601

Bipolare Pinzetten, unisoliert
Bipolar forceps, uninsulated
Pinces bipolaires, non isolées
Pinzas bipolares sin aislar
Pinze bipolari, non isolate

95 | 137 | max 300 Vp | 1

McPherson

Uhrmacher
Jeweler
Bijoutier
Relojero
Gioielliere

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	gerade **straight** droit ***recto*** *diritto*	gewinkelt **angled** coudé ***acodado*** *ad angolo*		gerade **straight** droit ***recto*** *diritto*	gewinkelt **angled** coudé ***acodado*** *ad angolo*		gerade **straight** droit ***recto*** *diritto*	gewinkelt **angled** coudé ***acodado*** *ad angolo*
0,25 mm		81807000	81807010	0,25 mm	81811100	81811110	0,4 mm	81811130	
0,45 mm		81807001	81807011	0,6 mm	81811101	81811111	0,5 mm		85120505

Bipolare Pinzetten mit Spülung
Bipolar forceps with irrigation
Pinces bipolaires avec irrigation
Pinzas bipolares con irrigación
Pinze bipolari con irrigazione

95 | 137 | max 500 Vp | 1 | CARE

Pinzetten mit integrierter Spülung sind besonders geeignet zur Koagulation von Gewebe, bei dem es zu starkem Verkleben mit der Pinzettenspitze kommen kann (z. B. bei Lebergewebe oder in der Neurochirurgie). Die NaCl-Spüllösung führt zu verbessertem elektrischem Kontakt und reduziert damit das Anhaften des Gewebes und die Notwendigkeit der intraoperativen Reinigung des Instruments.

Forceps with integral irrigation are particularly suitable for the coagulation of tissue where the coagulated tissue might stick firmly to the tip of the forceps (e.g. liver tissue or when used for neurosurgical applications). The NaCl irrigation solution leads to an improved electrical contact which reduces the sticking of the tissue and thus the necessity of intraoperative cleaning of the instrument.

Les pinces avec irrigation intégrée conviennent particulièrement à la coagulation de tissu où le tissu coagulé adhère fortement à la pointe de la pince (p.ex. tissu de foie ou en cas d'applications neurochirurgicales). La solution NaCl assure un contact électrique amélioré, ce qui réduit l'adhésion du tissu et, par conséquent, la nécessité d'un nettoyage intra-opératif de l'instrument.

Las pinzas con función de irrigación integrada son especialmente apropiadas para realizar la coagulación de tejido que tiende a adherirse a la punta de las pinzas (p.ej. el tejido del hígado o en la neurocirugía). La solución de irrigación de NaCl mejora el contacto eléctrico y reduce a la vez la adhesión del tejido y la necesidad de realizar una limpieza del instrumento en plena operación.

Le pinze con irrigazione integrata sono particolarmente appropriate per la coagulazione di tessuto che si attacca fortemente alla punta della pinza (p.es. tessuto del fegato o in caso di applicazioni neurochirurgiche). La soluzione NaCl assicura un contatto elettrico migliore che riduce l'adesione del tessuto e, quindi, la necessità di una pulizia intraoperatoria dello strumento.

gerade
straight
droit
recto
diritto

bajonett
bayonet
baïonnette
bayoneta
baionetta

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	180 mm	200 mm		180 mm	200 mm	220 mm
0,5 x 8 mm		81018204	81020204	0,5 x 5 mm	81018304	81020304	81022304
		81118204	81120204		81118304	81120304	81122304
1,0 x 8 mm		81018201	81020201	1,0 x 5 mm	81018301	81020301	81022301
		81118201	81120201		81118301	81120301	81122301
2,0 x 8 mm		81018202	81020202	1,5 x 5 mm	81018303	81020303	81022303
		81118202	81120202		81118303	81120303	81122303

Bipolare Pinzetten mit Doppel-Spülung und Luer-Lock Anschluss
Bipolar forceps with double irrigation and luer-lock connector
Pinces bipolaires avec double irrigation et le connecteur luer-lock
Pinzas bipolares con doble irrigación y el conector de cierre luer
Pinze bipolari con doppio irrigazione e connettore luer-lock

95 | 137 | max 500 Vp | 1 | CARE

Die speziellen, beidseitig gespülten Pinzetten mit Luer-Lock Anschluss ermöglichen ein noch gezielteres, gleichzeitiges und damit wirkungsvolleres Spülen beider Pinzettenspitzen bei besonders kritischen Anwendungen.

The special, two-sided irrigated forceps with Luer-Lock connector allow for an even more targeted, simultaneous and thus more effective irrigation of both forceps tips for particularly critical applications.

The special, two-sided irrigated forceps with Luer-Lock connector allow for an even more targeted, simultaneous and thus more effective irrigation of both forceps tips for particularly critical applications.

The special, two-sided irrigated forceps with Luer-Lock connector allow for an even more targeted, simultaneous and thus more effective irrigation of both forceps tips for particularly critical applications.

The special, two-sided irrigated forceps with Luer-Lock connector allow for an even more targeted, simultaneous and thus more effective irrigation of both forceps tips for particularly critical applications.

bajonett
bayonet
baïonnette
bayoneta
baionetta

Schlauchset
Tubing set
Set de tuyau
Conjunto de manguera
Set manichetta

90020100 40 ⊘

STERILE EO

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	**220 mm**
1,0 mm x 8 mm		**81522352**
1,5 mm x 8 mm		**81522351**

Bipolare Pinzetten aus Titan
Bipolar titanium forceps
Pinces bipolaires en titane
Pinzas bipolares de titanio
Pinze bipolari in titanio

95 | 137 | max 500 Vp | 1 | CARE

Diese Pinzetten werden aus einer besonders harten und zähen Titanlegierung hergestellt und haben ein wesentlich geringeres Gewicht als Pinzetten aus Edelstahl. Sie sind unmagnetisch und deshalb hervorragend geeignet für den Einsatz im Bereich starker Magnetfelder.
Zur besseren Unterscheidung haben alle Titanmodelle einen schwarzen Stecker.

These forceps are made of an extremely hard and tenacious titanium alloy and are much lighter weight than forceps made of stainless steel. They are non-magnetic and, therefore, perfectly suitable for use in the presence of strong magnetic fields.
To allow a better distinction, all titanium models are equipped with a black plug.

Ces pinces sont faites d'un alliage de titane très dur et tenace. Par rapport aux pinces en acier inoxydable, leur poids est considérablement réduit. Les pinces sont non-magnétiques et, donc, peuvent être parfaitement utilisées en présence de champs magnétiques forts.
Pour faciliter leur distinction, tous les modèles en titane sont munis d'un connecteur noir.

Estas pinzas se producen con una aleación de titanio particularmente dura y tenaz y tienen un peso considerablemente inferior a las pinzas de acero inoxidable. Las pinzas no son magnéticas por lo que son especialmente apropiadas para ser utilizadas en campos magnéticos intensos.
Para una mejor distinción, todos los modelos de titanio están equipados con un conector negro.

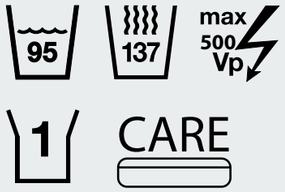
Queste pinze sono fatte di una lega di titanio che è particolarmente dura e tenace. Il loro peso è notevolmente inferiore a quello delle pinze fatte di acciaio inossidabile. Le pinze sono antimagnetiche e, per questo, possono essere utilizzate perfettamente in presenza di forti campi magnetici.
Per facilitare la loro distinzione, tutte le pinze in titanio sono munite di una spina nera.

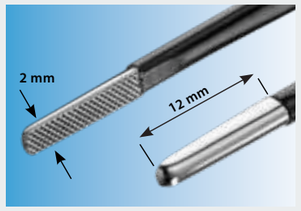
gerade
straight
droit
recto
diritto

bajonett
bayonet
baïonnette
bayoneta
baionetta

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	**180 mm**		**180 mm**	**200 mm**	**220 mm**
0,5 x 8 mm		**80818204**	0,5 x 5 mm	**80818304**	**80820304**	**80822304**
		80918204		**80918304**	**80920304**	**80922304**
1,0 x 8 mm		**80818201**	1,0 x 5 mm	**80818301**	**80820301**	**80822301**
		80918201		**80918301**	**80920301**	**80922301**
2,0 x 8 mm		**80818202**	1,5 x 5 mm	**80818303**	**80820303**	**80822303**
		80918202		**80918303**	**80920303**	**80922303**

TC Bipolare Pinzetten
TC Bipolar forceps
TC Pinces bipolaires
TC Pinzas bipolares
TC Pinze bipolari





Die atraumatische Strukturierung der TC-Maulfläche ermöglicht ein kraftvolles und dennoch präzises und schonendes Fassen und Manipulieren von Gewebe bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation.

The non-traumatic structure of the TC-jaws allow for a powerful and nevertheless precise and gentle grasping and manipulation of tissue with simultaneous bipolar coagulation.

La structure atraumatique de l'ouverture TC permet d'attraper et de manipuler avec force, tout en restant précis et doux, les tissus avec une coagulation bipolaire simultanée.

La estructuración atraumática de la superficie TC de mandíbula permite un agarre potente, al tiempo que preciso y suave y la manipulación de tejido con coagulación bipolar simultánea.

La configurazione atraumatica della superficie della bocca TC consente le operazioni di presa e manipolazione delicate e di precisione dei tessuti eseguendo la coagulazione bipolare allo stesso tempo.

gerade **straight** droit ***recto*** *diritto*			gewinkelt **angled** coudées ***acodadas*** *ad angolo*	bajonett **bayonet** baïonnette ***bayoneta*** *baionetta*
Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	**Anschluß** **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	**190 mm**	**220 mm**	**250 mm**	**190 mm**	**190 mm**
2 mm x 12 mm		**81922332**	**81922340**	**81922342**	**81922212**	**81922200**

Bipolare Pinzetten CLARIS NON-STICK
CLARIS NON-STICK bipolar forceps
Pinces bipolaires CLARIS NON-STICK
Pinzas bipolares CLARIS NON-STICK
Pinze bipolari CLARIS NON-STICK

Kein Ankleben von koaguliertem Gewebe

Bei der Koagulation von Gewebe kann es zum Verkleben des koagulierten Gewebes mit der Pinzettenspitze kommen. Dieser unerwünschte Effekt kann durch den Einsatz von CLARIS Non-Stick-Bipolarpinzetten nun praktisch vollständig verhindert werden. Das mühsame und zeitraubende Abreinigen der Pinzetten während der OP entfällt, was die Unterbrechungen beim Arbeiten erheblich reduziert. Ermöglicht wird dies durch die Verwendung eines Materials mit besonders guten thermischen Eigenschaften für die Pinzettenspitzen. Der Non-Stick-Effekt bleibt dauerhaft erhalten und wird auch durch häufiges Sterilisieren nicht gemindert.

CLARIS NON-STICK

No sticking of coagulated tissue!

During the coagulation of tissue the coagulated tissue might stick to the tip of the forceps. This undesirable effect can almost completely be avoided by using the CLARIS NON-STICK bipolar forceps. By using a material with excellent thermal properties for the tips of the forceps, difficult and time-consuming cleaning of the forceps during an operation is no longer necessary and reduces interruptions during work. The non-stick effect is permanently ensured and will not be reduced, even if subject to frequent sterilisation.

Aucune adhésion du tissu coagulé !

Pendant la coagulation du tissu il se peut que le tissu coagulé adhère à la pointe de la pince. L'utilisation des pinces bipolaires, CLARIS Non-Stick' permet de supprimer cet effet indésirable quasi complètement. Le nettoyage difficile et pénible des pinces pendant l'opération n'est plus nécessaire, ce qui réduit considérablement les interruptions de travail. Tout cela est possible, car les pointes des pinces sont faites d'une matière présentant des caractéristiques thermiques excellentes. L'effet Non-Stick (non-adhésif) est assuré en permanence et n'est pas non plus réduit par une stérilisation fréquente.

Spitze aus echtem Silber
Tip of real silver
Pointe en argent véritable
Punta de auténtica plata
Punta in vero argento

¡Sin adhesión del tejido coagulado!

Al coagular un tejido puede que el tejido coagulado quede adherido a la punta de las pinzas. Este efecto no deseado puede evitarse prácticamente por completo usando las pinzas bipolares CLARIS Non-Stick. La limpieza molesta de las pinzas durante la operación que además exige mucho tiempo queda suprimida lo que reduce considerablemente las interrupciones en el trabajo. Esto se consigue aplicando un material con propiedades térmicas especialmente buenas a las puntas de las pinzas. El efecto non-stick (antiadhesivo) es duradero y no se verá mermado por esterilizaciones frecuentes.

Nessuna adesione del tessuto coagulato!

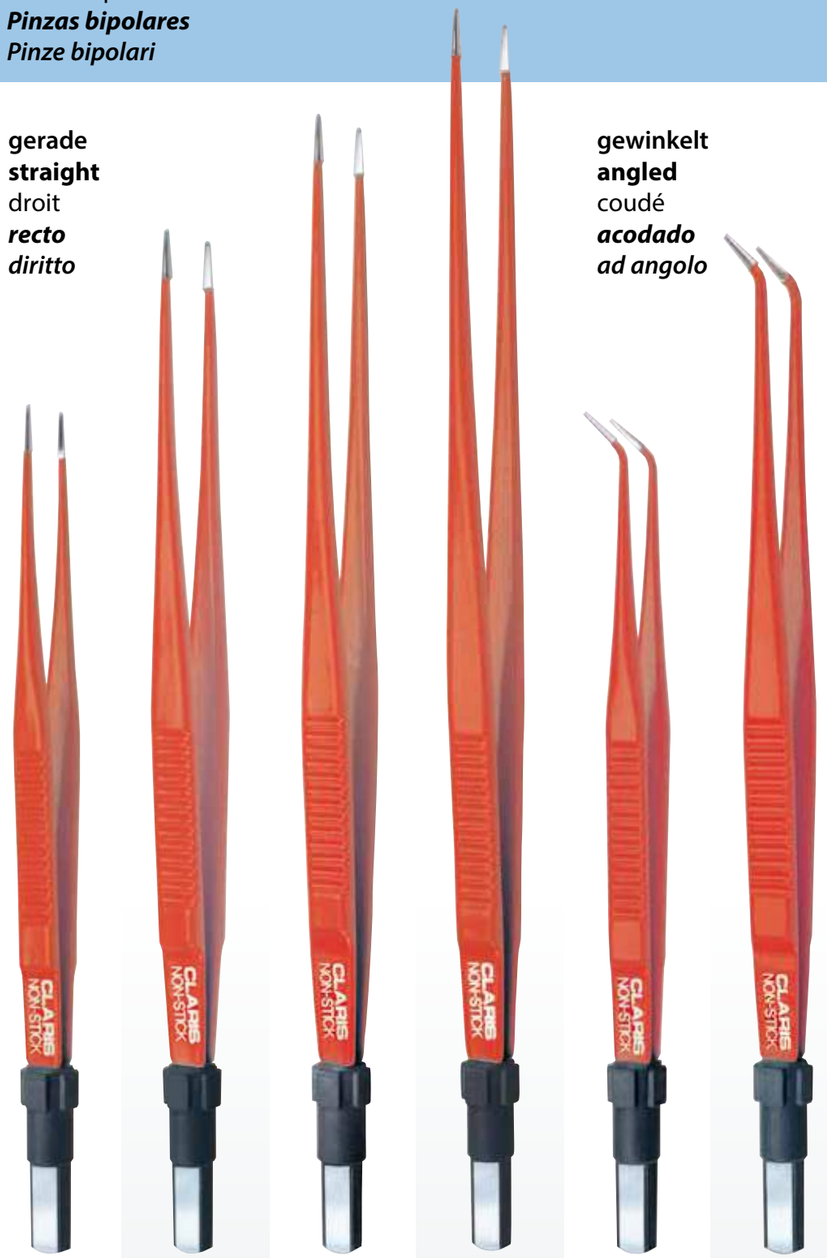
Con la coagulazione del tessuto può darsi che il tessuto coagulato si attacchi alla punta della pinza. L'uso delle pinze bipolari „CLARIS Non-Stick" permette di impedire questo effetto indesiderato quasi completamente. La pulizia faticosa delle pinze che richiede molto tempo non è più necessaria durante l'operazione, il che riduce notevolmente le interruzioni di lavoro. Ciò è possibile utilizzando un materiale con caratteristiche termiche eccellenti per le punte delle pinze. L'effetto ‚Non-Stick' (non adesivo) si mantiene permanentemente e non viene neanche ridotto da una sterilizzazione frequente.

Bipolare Pinzetten
Bipolar forceps
Pinces bipolaires
Pinzas bipolares
Pinze bipolari

95 | 137 | max 500 Vp | 1 | CARE

gerade
straight
droit
recto
diritto

gewinkelt
angled
coudé
acodado
ad angolo



Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	150 mm	180 mm	200 mm	220 mm	150 mm	180 mm
0,3 mm		80515200	80518200	80520200	80522200	80515210	80518210
		80615200	80618200	80620200	80622200	80615210	80618210
0,6 mm		80515206	80518206	80520206	80522206	80515216	80518216
		80615206	80618206	80620206	80622206	80615216	80618216
1,0 mm		80515201	80518201	80520201	80522201	80515211	80518211
		80615201	80618201	80620201	80622201	80615211	80618211
2,0 mm		80515202	80518202	80520202	80522202	80515212	80518212
		80615202	80618202	80620202	80622202	80615212	80618212

Bipolare Pinzetten, bajonett gerade
Bipolar forceps, bayonet, straight tip
Pinces bipolaires, baïonnette droite
Pinzas bipolares en bayoneta, rectas
Pinze bipolari, baionetta diritta

95 | 137 | max 500 Vp | 1 | CARE

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	Anschluß **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	160 mm	180 mm	200 mm	220 mm	240 mm
0,3 mm		80516300	80518300	80520300	80522300	80524300
		80616300	80618300	80620300	80622300	80624300
0,6 mm		80516306	80518306	80520306	80522306	80524306
		80616306	80618306	80620306	80622306	80624306
1,0 mm		80516301	80518301	80520301	80522301	80524301
		80616301	80618301	80620301	80622301	80624301
2,0 mm		80516302	80518302	80520302	80522302	80524302
		80616302	80618302	80620302	80622302	80624302

CLARIS NON-STICK

Bipolare Pinzetten, bajonett gewinkelt
Bipolar forceps, bayonet, angled tip
Pinces bipolaires, baïonnette coudée
Pinzas bipolares en bayoneta, acodadas
Pinze bipolari, baionetta ad angolo

95 | 137 | max 500 Vp

1 | CARE

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	**Anschluß** **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	200 mm		220 mm	
0,25 mm					
0,6 mm			80520336	80522346	80522336
					80622336
1,0 mm		80520341	80520331	80522341	80522331
		80620341	80620331	80622341	80622331

CLARIS NON-STICK

Bipolare Pinzetten
Bipolar forceps
Pinces bipolaires
Pinzas bipolares
Pinze bipolari

95 | 137 | max 500 Vp

1 | CARE

Adson

Uhrmacher
Jeweler
Bijoutier
Relojero
Gioielliere

max 300 Vp

Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	**Anschluß** **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	**gerade** **straight** droit ***recto*** *diritto*	**gerade** **straight** droit ***recto*** *diritto*	**gewinkelt** **angled** coudé ***acodado*** *ad angolo*
		120 mm	110 mm	110 mm
0,25 mm			80511100	80511110
			80611100	80611110
0,6 mm		80512606	80511101	80511111
		80612606	80611101	80611111
1,0 mm		80512601	80511103	80511113
		80612601	80611103	80611113
1,5 mm		80512603		
		80612603		

Claris + Non-Stick Bipolarpinzetten
Claris + Non-Stick Bipolar Forceps
Claris + Non-Stick Pinces bipolaires
Claris + Non-Stick Pinzas bipolares
Claris + Non-Stick Pinze bipolari

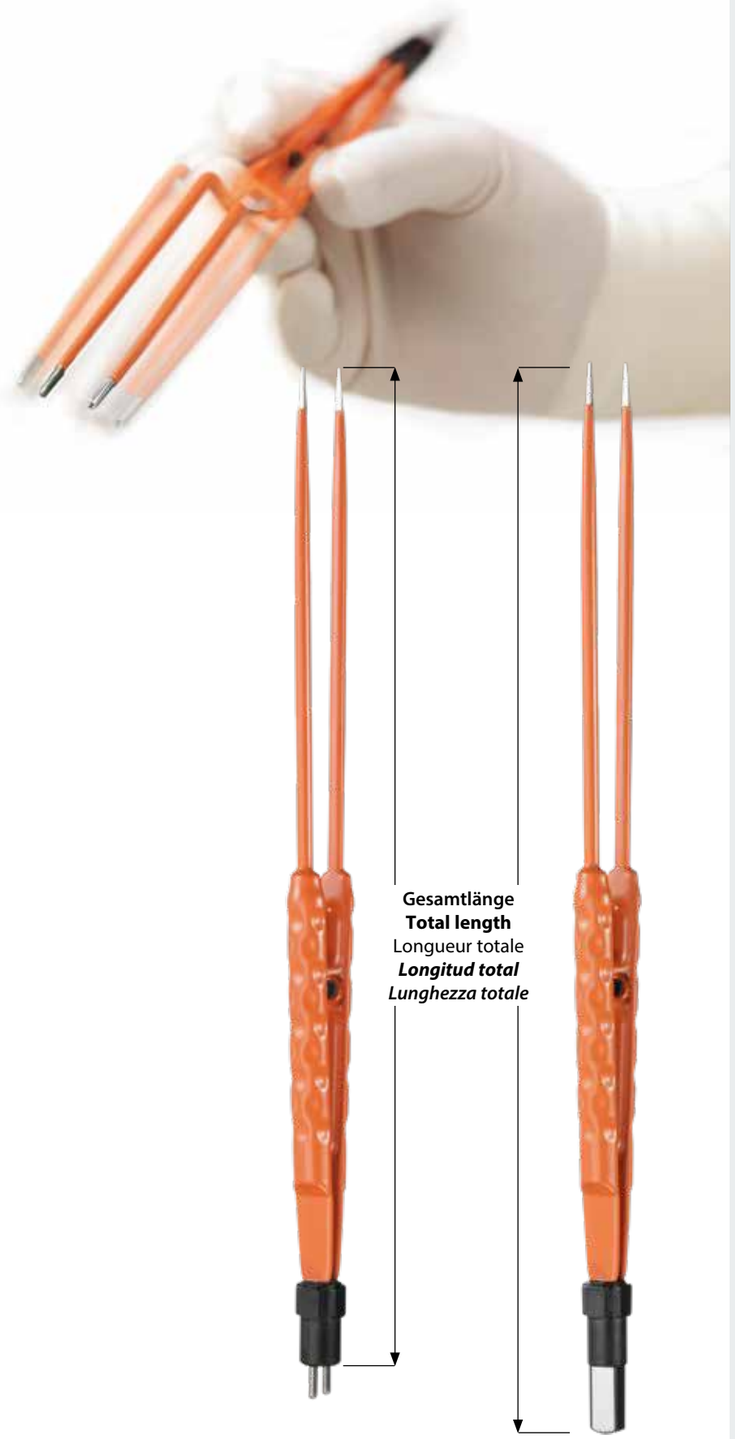
Non-Stick Pinzettenspitzen eliminieren das unerwünschte Anhaften von Gewebe. Schlanke Pinzettenschenkel erlauben auch das Arbeiten in schwer zugänglichen Bereichen. Neuartiger Rundgriff für bequeme Rotation des Instruments zwischen den Fingern. Integrierte Führung stellt ein präzises, paralleles Schließen der Spitzen sicher. Hochwertige, langlebige Sicherheits-Isolationsbeschichtung. Bipolarer Anschluss als EU-Flachstecker oder US-2-Pin-Stecker verfügbar.

Non-Stick forceps tips eliminate the undesired adherence of tissue. Slim forceps shanks allow to work in areas that are difficult to access. New round handle design makes rotation of the instrument between the fingers more convenient. Integrated guide ensures precise, parallel closing of the tips. High quality, durable safety insulation coating. Bipolar connector available as EU-flat-plug or US-style 2-pin-plug.

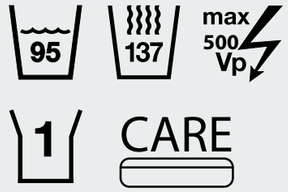
Les pointes de pince non-stick éliminent 'adhérence indésirable des tissus. Le manche fin de la pince permet de travailler même dans les zones difficilement accessibles. Poignée ronde innovante pour une rotation pratique de l'instrument entre les doigts. Un guidage intégré garantit une fermeture précise et parallèle des pointes. Revêtement d'isolation de sécurité de qualité, durable. Raccord bipolaire disponible en tant que fiche plate UE ou fiche US 2 Pin.

Las puntas de las pinzas no adherentes eliminan la adhesión del tejido no deseado. Los delgados brazos de las pinzas le permiten trabajar en zonas de difícil acceso. Innovador mango redondo para la cómoda rotación del instrumento entre los dedos. El manejo integrado garantiza el cierre preciso paralelo de las puntas. Revestimiento aislante de seguridad resistente de alta calidad. Disponible como conector bipolar plano para la UE o enchufe US de2 pines.

Le punte delle pinzette non-stick eliminano l'adesione indesiderata dei tessuti. I lati sottili delle pinzette consentono anche lo svolgimento delle operazioni nelle aree difficilmente accessibili. L'impugnatura tonda di nuova concezione consente una comoda rotazione dello strumento tra le dita. La guida integrata assicura una chiusura delle punte precisa e parallela. Il rivestimento isolante di sicurezza è di alta qualità e lunga durata. La connessione bipolare è disponibile in versione connettore piatto UE o connettore a 2 pin US.



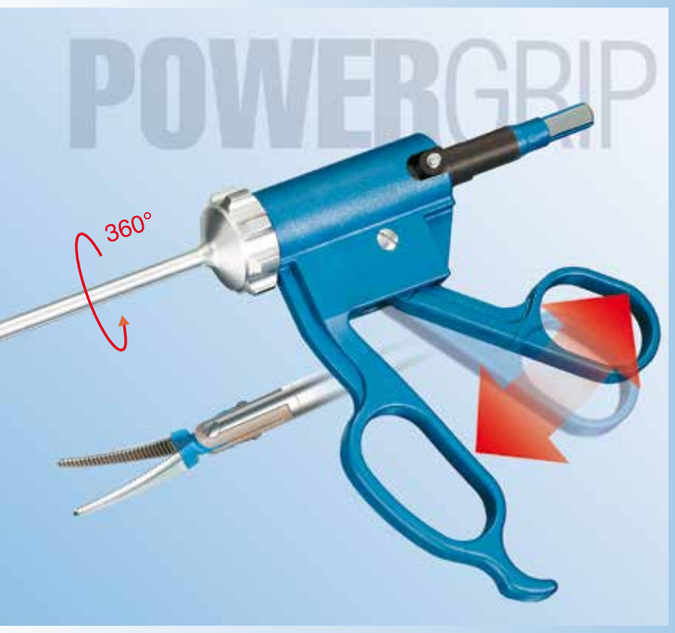
Claris + Non-Stick Bipolare Pinzetten, gerade
Claris + Non-Stick Bipolar Forceps, straight
Claris + Non-Stick Pinces bipolaires, droite
Claris + Non-Stick Pinzas bipolares, recto
Claris + Non-Stick Pinze bipolari, diritto



Spitzenbreite **Width of tips** Largeur des pointes ***Anchura de puntas*** *Larghezza delle punte*	**Anschluß** **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Collegamento*	155mm	140mm 6“	180mm	165mm 6½“	200mm	185mm 7¼“	225mm	210mm 8¼“
0,3mm			81460100		81460108		81460116		81460124
		81450100		81450108		81450116		81450124	
0,6mm			81460102		81460110		81460118		81460126
		81450102		81450110		81450118		81450126	
1,0mm			81460104		81460112		81460120		81460128
		81450104		81450112		81450120		81450128	
2,0mm			81460106		81460114		81460122		81460130
		81450106		81450114		81450122		81450130	

Bipolare Koagulationszange POWERGRIP
POWERGRIP bipolar coagulation forceps
Pinces à coagulation bipolaire POWERGRIP
Pinza de coagulación bipolar POWERGRIP
Pinze per coagulazione bipolare POWERGRIP

Die POWERGRIP Bipolare Koagulationszange ist ein Instrument zum Fassen, Schneiden und bipolaren Koagulieren in der Minimal-Invasiven-Chirurgie. Ihr Mechanismus ermöglicht ein aktives, gut dosierbares Öffnen und Schließen der Mäuler und besonders hohen Druck beim Fassen und Schneiden bei gleichzeitiger präziser Koagulation des Gewebes. Elektrodeneinsätze für verschiedene Einsatzbereiche können sekundenschnell ausgetauscht werden.



La pinza per coagulazione bipolare POWERGRIP è uno strumento concepito per la presa, il taglio e la coagulazione bipolare nella chirurgia mini-invasiva. Il suo meccanismo permette un'apertura e chiusura attiva e precisa delle branche, assicurando una forte pressione alla presa ed al taglio, con la coagulazione precisa simultanea del tessuto. Gli elementi con elettrodi per le diverse applicazioni possono essere cambiati in pochi secondi.

The bipolar POWERGRIP coagulation forceps is an instrument used for grasping, cutting and bipolar coagulation in minimally invasive surgery. Their mechanism enables active and precise opening and closing of the jaws as well as applying very high pressure when grasping and cutting while precisely coagulating the tissue. Electrode inserts for different applications can be exchanged within a few seconds.

La pince à coagulation bipolaire POWERGRIP est un instrument pour la préhension, la coupe et la coagulation bipolaire dans la chirurgie minimalement invasive. Son mécanisme permet l'ouver ture et la fermeture précise et réglable des mors, tout en assurant une très forte pression à la préhension et à la coupe et, en même temps, une coagulation précise des tissus. Les inserts d'électrode pour différentes applications peuvent être interchangés en peu de secondes.

La pinza de coagulación bipolar POWERGRIP es un instrumento para coger, cortar y realizar la coagulación bipolar en la cirugía mínimamente invasiva. El mecanismo permite abrir y cerrar con precisión las bocas de forma activa y aplicar una presión especialmente fuerte al agarrar y cortar el tejido realizando simultáneamente la coagulación del tejido con precisión. Los electrodos cambiables aptos para diversas aplicaciones pueden ser cambiados en cuestión de segundos.

In den besonders ergonomischen Handgriff ist ein Stecker für standardisierte Bipolarkabel zum Anschluss an praktisch alle gebräuchlichen HF-Generatoren fest integriert.

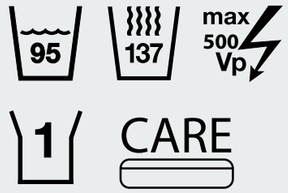
The plug for standardized bipolar cables, which enables the connection to nearly all common high-frequency generators, is integrated in the particularly ergonomic handle.

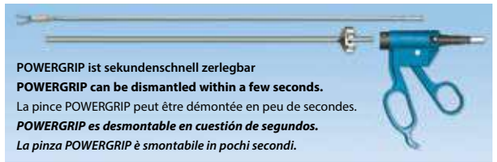
La poignée ergonomique est munie d'un connecteur pour les câbles bipolaires normalisés qui permet le raccordement à presque tous les générateurs H.F. courants.

La empuñadura especialmente ergonómica lleva integrada fijamente un conector para enchufar un cable bipolar estándar que permite conectar la pinza prácticamente a todos los generadores AF usuales.

L'impugnatura ergonomica è munita di una spina per i cavi bipolari standard che permette il collegamento con quasi tutti i generatori correnti ad alta frequenza.

Bipolare Koagulationszange POWERGRIP
POWERGRIP bipolar coagulation forceps
Pinces à coagulation bipolaire POWERGRIP
Pinza de coagulación bipolar POWERGRIP
Pinze per coagulazione bipolare POWERGRIP





POWERGRIP ist sekundenschnell zerlegbar
POWERGRIP can be dismantled within a few seconds.
La pince POWERGRIP peut être démontée en peu de secondes.
POWERGRIP es desmontable en cuestión de segundos.
La pinza POWERGRIP è smontabile in pochi secondi.

Griff **Handle** Poignée ***Manija*** ***Impugnatura***	**82410001**
Schaft **Shaft** Tige ***Cánula*** ***Asta***	**82410034**

Große Fasszange **Large grasping forceps** Pince de préhension, grande ***Pinza de agarre grande*** ***Pinza da presa grande***	**82400010**

Schere gebogen **Scissors, curved** Ciseaux courbés ***Tijeras curvas*** ***Forbici curve***	**82400018**

Pinzette gebogen **Forceps, curved** Pince courbée ***Pinzas curvas*** ***Pinza curva***	**82400011**

Dissektor Maryland gebogen **Maryland dissector, curved** Dissecteur Maryland, courbé ***Disector Maryland, curvo*** ***Dissettore Maryland, curvo***	**82400019**

Fasszange gebogen **Grasping forceps, curved** Pince de préhension, courbée ***Pinza de agarre curva*** ***Pinza da presa, curva***	**82400015**

Hakenzange **Claw forceps** Pince à griffes ***Pinza de gancho*** ***Pinza a gancio***	**82400012**

Delta Fasszange **Delta Grasper** Pince de préhension delta ***Pinza de agarre Delta*** ***Pinza da presa a delta***	**82400014**

Fasszange mit 2x3 Zähnen **Grasping forceps with 2x3 teeth** Pince de préhension avec 2x3 dents ***Pinza de agarre a dientes 2x3*** ***Pinza da presa a denti 2x3***	**82408053**

Bipolare Koagulationszange mit Messer POWERDEGE
Bipolar coagulation forceps with cutting blade POWEREDGE
Pinces à coagulation bipolaire avec lame de coupe POWEREDGE
Pinza de coagulación bipolar con cuchilla de corte POWEREDGE
Pinze per coagulazione bipolare con lama di taglio POWEREDGE

Bissinger POWEREDGE -
bipolare Koagulationszange mit Schneidefunktion.
Poweredge ist ein wiederverwendbares Instrument, das dem Chirurgen ermöglicht Gewebe oder Gefäße mit dem Maul zur fassen, zu koagulieren und anschließend, ohne Instrumentenwechsel zu durchtrennen. Das Instrument besteht aus fünf Teilen, die zu Reinigen sind. Poweredge ist wiederverwendbar, was zu einer erheblichen Kostensenkung pro Operation führt, und mit der Wegwerfklinge ist das Instrument immer scharf.

Bissinger POWEREDGE - bipolar coagulation forceps with cutting function.
Poweredge is a reusable device that allows the surgeon to coagulate tissue or vessels between the jaws and then cut without changing instruments. The instrument separates into five pieces for cleaning. Poweredge is reusable leading to a significant cost reduction per operation, and with the disposable blade the instrument is always sharp.

Pinza de coagulación bipolar con función de corte. Poweredge es un instrumento reutilizable, que permite al cirujano coger el tejido o los vasos sanguíneos mediante la mordaza, coagularlos y, por último, cortarlos sin cambiar de instrumento. El instrumento consta de cinco partes, que se pueden limpiar. Poweredge es reutilizable, lo que provoca una reducción significativa de los costes de la operación y, gracias a su la cuchilla desechable, el instrumento está siempre afilado.

Pince à coagulation bipolaire avec fonction de sectionnement.
Poweredge est un instrument réutilisable, qui permet au chirurgien de saisir les tissus ou les vaisseaux avec la mâchoire, de les coaguler puis de les sectionner sans qu'il ne soit nécessaire de changer d'instrument. L'instrument se compose de cinq éléments à nettoyer. Poweredge est réutilisable, permettant une considérable réduction des coûts par opération, et, grâce à la lame jetable, l'instrument est toujours tranchant.

Pinza da coagulazione bipolare con funzione di taglio
Poweredge è uno strumento riutilizzabile che consente al chirurgo di afferrare tessuti o vasi sanguigni con il becco, eseguire la coagulazione, quindi separare senza cambiare strumenti. Questo strumento è formato da cinque componenti che è possibile pulire. È possibile riutilizzare Poweredge, una proprietà che assicura una notevole riduzione dei costi per ogni intervento e grazie alla lama usa e getta lo strumento risulta sempre affilato.

95 | 137 | max 400 Vp | 1 | CARE

Bipolare Koagulationszange mit Messer POWERDEGE
Bipolar coagulation forceps with cutting blade POWEREDGE
Pinces à coagulation bipolaire avec lame de coupe POWEREDGE
Pinza de coagulación bipolar con cuchilla de corte POWEREDGE
Pinze per coagulazione bipolare con lama di taglio POWEREDGE

POWEREDGE

Griff **Handle** Poignée ***Manija*** *Impugnatura*		**82710001**
Länge **Length** Longueur ***Longitud*** *Lunghezza*		
Schaft **Shaft** Tige ***Cánula*** *Asta*	**34 cm**	**82710034**
	25 cm	**82710030**

Elektrode **Electrode** Electrode ***Electrodo*** *Elettrode*	**34 cm**	**82710100**
	25 cm	**82710104**

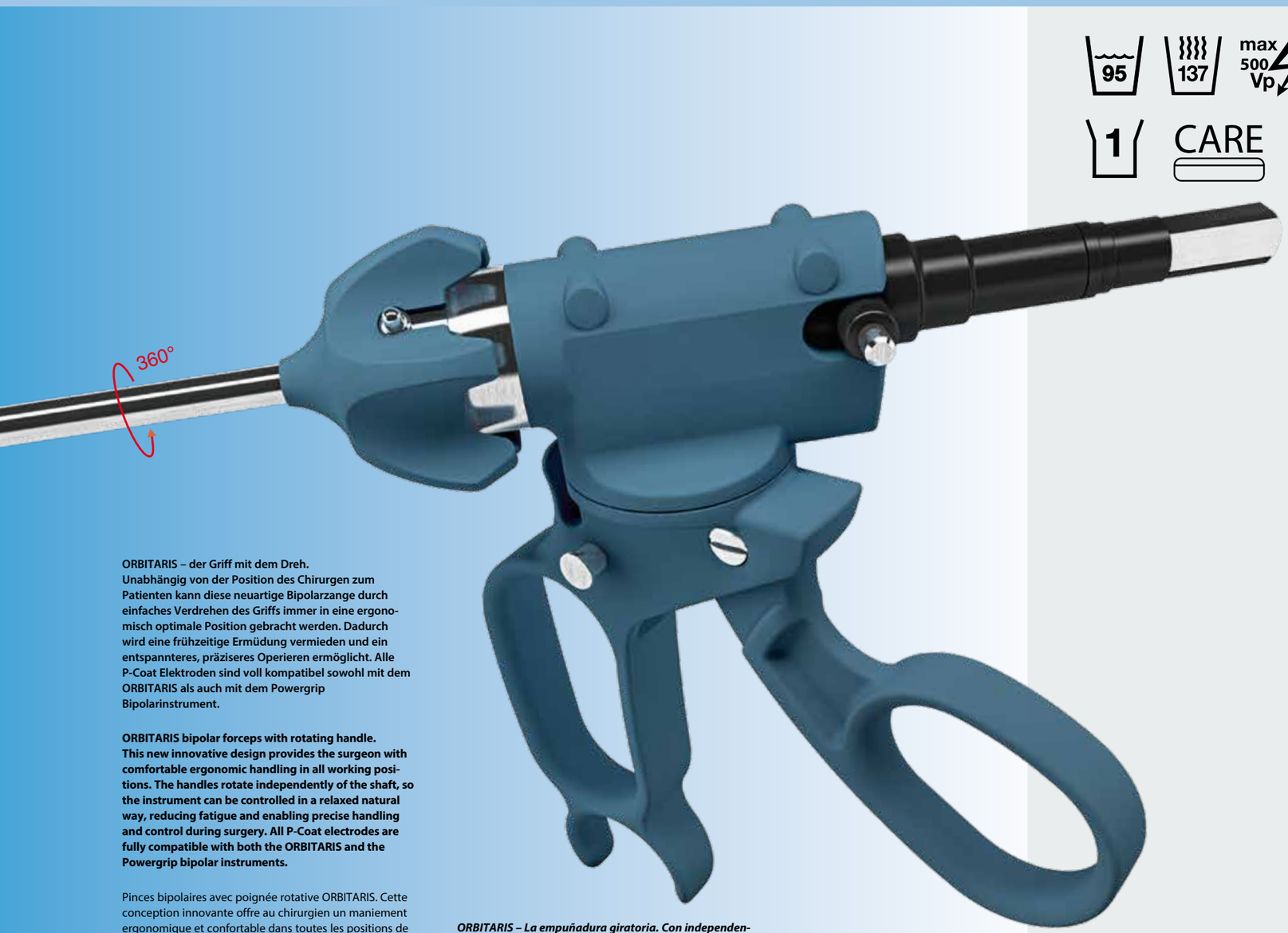
Schubstange **Drive rod** Barre de poussée ***Varilla de empuje*** *Asta di spinta*	**34 cm**	**82710500**
	25 cm	**82710501**

Klingenhalter Rohr **Blade holding tube** Tube appui de lames ***Tubo soporte de cuchillas*** *Supporto lama tubo*	**34 cm**	**82710600**
	25 cm	**82710601**

20

STERILE EO

Poweredge Klinge **Poweredge blade** Poweredge lame ***Poweredge cuchilla*** *Poweredge lama*		**82710300**



95 137 max 500 Vp 1 CARE

ORBITARIS – der Griff mit dem Dreh.
Unabhängig von der Position des Chirurgen zum Patienten kann diese neuartige Bipolarzange durch einfaches Verdrehen des Griffs immer in eine ergonomisch optimale Position gebracht werden. Dadurch wird eine frühzeitige Ermüdung vermieden und ein entspannteres, präziseres Operieren ermöglicht. Alle P-Coat Elektroden sind voll kompatibel sowohl mit dem ORBITARIS als auch mit dem Powergrip Bipolarinstrument.

ORBITARIS bipolar forceps with rotating handle.
This new innovative design provides the surgeon with comfortable ergonomic handling in all working positions. The handles rotate independently of the shaft, so the instrument can be controlled in a relaxed natural way, reducing fatigue and enabling precise handling and control during surgery. All P-Coat electrodes are fully compatible with both the ORBITARIS and the Powergrip bipolar instruments.

Pinces bipolaires avec poignée rotative ORBITARIS. Cette conception innovante offre au chirurgien un maniement ergonomique et confortable dans toutes les positions de travail. Les poignées tournent indépendamment du manche, ce qui permet de manier l'instrument d'une manière naturelle et détendue, réduisant ainsi la fatigue et offrant un contrôle et une précision inégalée pendant la chirurgie. Toutes les électrodes P-Coat sont entièrement compatibles avec les instruments bipolaires ORBITARIS et Powergrip.

ORBITARIS – La empuñadura giratoria. Con independencia de la posición del cirujano en relación el paciente, esta innovadora pinza bipolar le confiere siempre una posición ergonomica óptima; basta con girar la empuñadura, lo que reduce la fatiga y le proporciona un manejo y control más relajado y preciso durante la cirugía. Todos los electrodos P-Coat son completamente compatibles con ORBITARIS y con los instrumentos bipolares Powergrip.

Pinza bipolare ORBITARIS con impugnatura rotante
Grazie alla sua impugnatura rotante questa innovativa pinza bipolare consente al chirurgo di assumere sempre la postura ergonomicamente corretta a prescindere dalla sua posizione rispetto al paziente. In tal modo essa previene l'affaticamento precoce e consente di operare in modo più rilassato e preciso. Tutti gli elettrodi P-Coat sono pienamente compatibili sia con lo strumento bipolare ORBITARIS che con quello Powergrip.

Alle ORBITARIS Elektroden sind mit P-Coat Isolierung.

All ORBITARS electrodes come with P-Coat insulation.

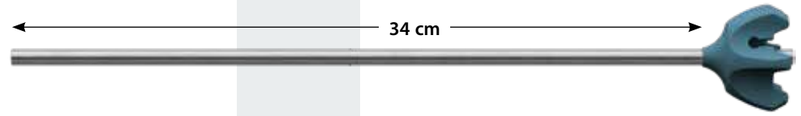
Toutes les électrodes ORBITARIS utilisent une isolation P-Coat.

Todos los electrodos ORBITARIS disponen de aislamiento con P-Coat.

Tutti gli elettrodi ORBITARIS sono dotati di isolamento P-Coat.

function by design
ORBITARIS
bipolar forceps with rotatable handle

Griff **Handle** Poignée ***Manija*** ***Impugnatura***	**82460000**	**Griff, arretierbar** **Handle, lockable** Poignée, verrouillable ***Manija*, con sistema de bloqueo** ***Impugnatura, bloccabile***	**82460004**



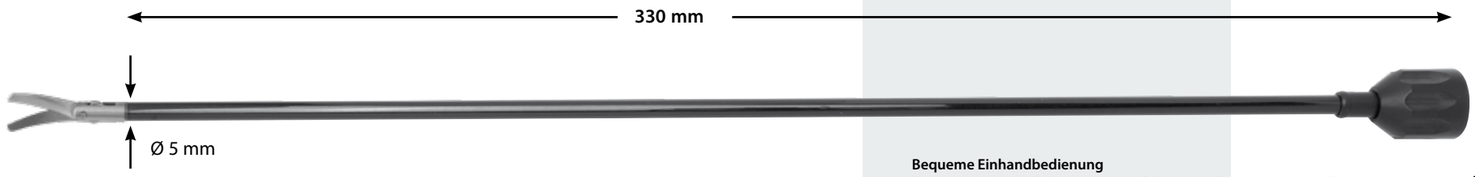
Schaft **Shaft** Tige ***Cánula*** ***Asta***	**82460034**		

Große Fasszange **Large grasping forceps** Pince de préhension, grande ***Pinza de agarre grande*** ***Pinza da presa grande***	**82408010**	**Schere gebogen** **Scissors, curved** Ciseaux courbés ***Tijeras curvas*** ***Forbici curve***	**82408018**

Fasszange, gefenstert, gebogen **Grasping forceps, fenestrated, curved** Pince de préhension, fenêtrée, courbée ***Pinza de agarre, enestrada, curva*** ***Pinza da presa, finestrata, curva***	**82408015**	**Dissektor Maryland, gebogen** **Maryland dissector, curved** Dissecteur Maryland, courbé ***Disector Maryland, curvo*** ***Dissettore Maryland, curvo***	**82408019**

Monopolare Koagulationszange 5 mm
Monopolar coaglation forceps 5 mm
Pinces à coagulation monopolaire 5 mm
Pinza de coagulación monopolar 5 mm
Pinze per coagulazione monopolare 5 mm

95 | 137 | max 2 kVp | 1



Die zerlegbare monopolare Koagulationszange ist ein wiederverwendbares Instrument für den Einsatz in der Laparoskopie zum Greifen und Schneiden von Gewebe bei gleichzeitiger monopolarer Koagulation. Die leichte und schnelle Zerlegbarkeit ermöglicht den Einsatz verschiedener Elektroden, erleichtert die Reinigung und erhöht die Reparaturfreundlichkeit.

La pinza de coagulación monopolar desmontable es un instrumento reutilizable que se usa en la laparoscopia para coger y cortar tejido realizando simultáneamente la coagulación monopolar. Su fácil desmontaje permite usar distintos electrodos y facilita su limpieza así como su reparación.

La pince à coagulation monopolaire est un instrument démontable et réutilisable destiné à l'utilisation dans la laparoscopie. Elle permet la préhension et la coupe avec la coagulation monopolaire simultanée. La pince est facilement démontable, ce qui permet d'insérer des électrodes différentes et facilite le nettoyage et l'exécution des travaux de réparation.

The monopolar coagulation forceps which can be dismantled is a reusable instrument to be used for laparoscopy for grasping and cutting the tissue with simultaneous monopolar coagulation. The easy dismantling enables the use of different electrodes, facilitates cleaning and the execution of repair work.

La pinza per coagulazione monopolare è uno strumento smontabile e riutilizzabile concepito per la laparoscopia che permette la presa ed il taglio del tessuto con coagulazione monopolare simultanea. La pinza è facilmente smontabile, il che permette l'inserzione di elettrodi diversi e facilita la pulizia e l'esecuzione di lavori di riparazione.

Ø 4 mm
Buchse
Socket
Douille
Zócalo
Bussola

Erbe T-Serie, Martin, Berchtold	**80100014**	**3 m**
	80100016	**5 m**
Bovie, Valleylab, Conmed	**80100215**	**3 m**
	80100221	**5 m**
Martin, Berchtold	**80100031**	**3 m**
	80100331	**5 m**
Erbe ACC/ICC	**80100021**	**3 m**
	80100022	**5 m**

Monopolare Koagulationszange 5 mm
Monopolar coaglation forceps 5 mm
Pinces à coagulation monopolaire 5 mm
Pinza de coagulación monopolar 5 mm
Pinze per coagulazione monopolare 5 mm

Standard 4mm Anschluss
Standard 4mm electrical connector
Connecteur électrique standard de 4 mm
Conector eléctrico estándar de 4 mm
Connettore elettrico standard da 4 mm

Bequeme Einhandbedienung
Durch verlängerte Flügel kann der Chirurg das Drehrad in jeder Position des Griffs bequem mit einem Finger um 360° bewegen und dadurch die Elektrode genau positionieren.
Simple one handed operation
The extended flanges on the electrode shaft, give the surgeon enhanced single finger control over the full 360° rotation available, resulting in precise control of the electrode.
Opération d'une seule main pratique
Avec des ailes étendues, le chirurgien peut facilement déplacer la roue à 360 ° avec un doigt dans n'importe quelle position de la poignée, positionnant ainsi l'électrode avec précision.
Cómoda operación con una sola mano
Con las alas extendidas, el cirujano puede mover fácilmente la rueda 360 ° con un dedo en cualquier posición del mango, posicionando con precisión el electrodo.
Comoda operazione con una sola mano
Con le ali estese, il chirurgo può spostare facilmente la ruota di 360 ° con un dito in qualsiasi posizione dell'impugnatura, posizionando così accuratamente l'elettrodo.

Zuschaltbare Sperre
Switchable lock
Verrouillage commutable
Bloqueo conmutable
Blocco commutabile

Peek Handgriff **Peek handle** Poignée en Peek ***Manija Peek*** ***Impugnatura Peek***		Art. No. 82620000
PEEK Handgriff mit zuschaltbarer Sperre **Peek handle with switchable ratchet** Poignée en PEEK avec serrure commutable ***Manija PEEK con cerradura conmutable*** ***Impugnatura PEEK con serratura commutabile***		Art. No. 82620500
Schaft **Shaft** Tige ***Cánula*** ***Asta***		Art. No. 82651030

95 137 max 2 kVp 1

Die Vielzahl verschiedener Elektrodeneinsätze deckt praktisch alle üblichen Anwendungen ab.

The wide range of electrode inserts covers virtually all common applications.

La multitude de supports d'électrodes différents couvre quasiment toutes les applications courantes.

La gran variedad de accesorios para electrodos cubre prácticamente todas las aplicaciones comunes.

La varietà di diversi innesti per elettrodi compre praticamente tutte le comuni applicazioni.

Kocher Fasszange 2x3 Zähne
Kocher grasping forceps, 2x3 teeth
Kocher pince de préhension, 2x3 dents
Kocher pinzas de agarre a dientes 2x3
Kocher pinza da presa a denti 2x3

Art. No. 82650001

Maryland Faßzange
Maryland grasping forceps
Maryland pince de préhension
Maryland pinzas de agarre
Maryland pinza di presa

Art. No. 82650002

Mixter Fasszange 90°, kreuzgerieft
Mixter grasping forceps 90°, cross-serrated
Mixter pince de préhension 90°, croix crénelée
Mixter pinzas de agarre 90°, cruzado estriado
Mixter pinza di presa 90°, crociato scanalato

Art. No. 82650003

Babcock Faßzange
Babcock grasping forceps
Babcock pince de préhension
Babcock pinzas de agarre
Babcock pinza di presa

Art. No. 82650009

Fasszange 12 mm
Grasping forceps 12 mm
Pince de préhension 12 mm
Pinzas de agarre 12 mm
Pinza di presa 12 mm

Art. No. 82650010

Kelly-Fasszange, kreuzgerieft
Kelly-grasping forceps, cross-serrated
Kelly-pince de préhension, croix crénelée
Kelly-pinzas de agarre, cruzado estriado
Kelly-pinza di presa, crociato scanalato

Art. No. 82650012

Fundus Fasszange
Fundus grasping forceps
Fundus pince de préhension
Fundus pinzas de agarre Fundus pinza di presa

Art. No. 82650014

Metzenbaumschere, gebogen, gezahnt,15 mm
Metzenbaum Scissor, curved, serrated, 15 mm
Ciseaux Metzenbaum, courbés, dentelés, 15 mm
Tijeras Metzenbaum, curvas, dentadas, 15 mm
Forbici Metzenbaum, curve, dentate, 15 mm

Art. No. 82650100

Fasszange, einfach beweglich
Grasping forceps, single action
Pince de préhension, un mors mobile
Pinzas de agarre, abertura unilateral
Pinza di presa, una ganascia mobile

Art. No. 82650107

Fasszange, kreuzgerieft, einfach beweglich
Grasping forceps, cross-serrated, single action
Pince de préhension, croix crénelée, un mors mobile
Pinzas de agarre, cruzado estriado, abertura unilateral
Pinza di presa, crociato scanalato, ***una ganascia mobile***

Art. No. 82650109

Fasszange, langes feines Maul
Grasping forceps, long fine jaw
Pince de préhension, mobile, longue mâchoire fine
Pinzas de agarre, mandíbula larga y fina
Pinza di presa, mascella lunga e fine

Art. No. 82650117

Krallengreifer 2x3 Zähne, einfach beweglich
Claw claws, 2x3 teeth, single action
Pinces à griffes avec 2x3 dents, un mors mobile
Garras alicates con dientes 2x3, abertura unilateral
Pinze artigli con denti 2x3, una ganascia mobile

Art. No. 82650118

Fasszange mit aggressiver Zahnung
Grasping forceps with aggressive teeth
Pince de préhension avec des dents agressives
Pinzas de agarre con dientes agresivos
Pinza di presa con denti aggressivi

Art. No. 82650120

Metzenbaumschere, gerade, gezahnt,11 mm
Metzenbaum Scissor, straight, serrated, 11 mm
Ciseaux Metzenbaum, droite, dentelés, 11 mm
Tijeras Metzenbaum, recto, dentadas, 11 mm
Forbici Metzenbaum, diritto, dentate, 11 mm

Art. No. 82650123

Fasszange 20 mm, einfach geweglich
Grasping forceps 20 mm, single action
Pince de préhension 20 mm, un mors mobile
Pinzas de agarre 20 mm, abertura unilateral
Pinza di presa 20 mm, una ganascia mobile

Art. No. 82650136

95 137 max 2 kVp 1

Fasszange 40 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 40 mm, single action
Pince de préhension 40 mm, un mors mobile
Pinzas de agarre 40 mm, abertura unilateral
Pinza di presa 40 mm, una ganascia mobile

Art. No. 82650140

Fasszange 20 mm
Grasping forceps 20 mm
Pince de préhension 20 mm
Pinzas de agarre 20 mm
Pinza di presa 20 mm

Art. No. 82650150

Fasszange, leicht gebogen, einfach beweglich
Grasping forceps, slightly curved, single action
Pince de préhension, légèrement plié, un mors mobile
Pinzas de agarre, ligeramente dobladas, abertura unilateral
Pinza di presa, leggermente piegato, una ganascia mobile

Art. No. 82650153

Allis Fasszange 2x4 Zähne
Allis grasping forceps 2x4 teeth
Allis pince de préhension, 2x4 dents
Allis pinzas de agarre a dientes 2x4
Allis pinza da presa a denti 2x4

Art. No. 82650154

Fasszange mit aggresiver Zahnung, gelocht
Grasping forceps with aggressive teeth, perforated
Pince de préhension avec des dents agressives, perforé
Pinzas de agarre con dientes agresivos, perforado
Pinza di presa con denti aggressivi, perforato

Art. No. 82650166

Kelly-Fasszange, kreuzgerieft, kurz
Kelly-grasping forceps, cross-serrated, short
Kelly-pince de préhension, croix crénelée, court
Kelly-pinzas de agarre, cruzado estriado, corto
Kelly-pinza di presa, crociato scanalato, corto

Art. No. 82650172

Prestige Fasszange mit Löffel, wellenförmig
Prestige grasping forceps with spoon, waved
Prestige pince de préhension avec cuillère, ondulé
Prestige pinzas de agarre con cuchara, ondulado
Prestige pinza di presa con cucchiaio, ondulato

Art. No. 82650176

Präparierzange, fein, rechts gebogen, kreuzgerieft
Dissecting forceps, fine, curved right, cross serrated
Pince à dissection, fin, plié à droite, croix crénelée
Alicates de disección, fino, derecho curvado, cruzado estriado
Pinze da dissezione, fine, destra curvo, crociato scanalato

Art. No. 82650190

Fasszange atraumatisch, wellenförmig
Grasping forceps atraumatic, waved
Pince de préhension atraumatique, ondulé
Pinzas de agarre atraumáticas, ondulado
Pinza di presa atraumatica, ondulato

Art. No. 82650216

Metzenbaumschere, gebogen, glatt,15 mm
Metzenbaum Scissor, curved, mooth, 15 mm
Ciseaux Metzenbaum, courbés, lisse, 15 mm
Tijeras Metzenbaum, curvas, lisa, 15 mm
Forbici Metzenbaum, curve, liscio, 15 mm

Art. No. 82650230

Fasszange 12 mm, einfach beweglich
Grasping forceps 12 mm, single action
Pince de préhension 12 mm, un mors mobile
Pinzas de agarre 12 mm, abertura unilateral
Pinza di presa 12 mm, una ganascia mobile

Art. No. 82650236

Monopolare Pinzetten mit Stecker 4 mm
Monopolar forceps with 4 mm plug
Pinces monopolaires avec connecteur 4 mm
Pinzas monopolares con enchufe 4 mm
Pinze monopolari con spina 4 mm

95 | 137 | max 2 kVp | 1

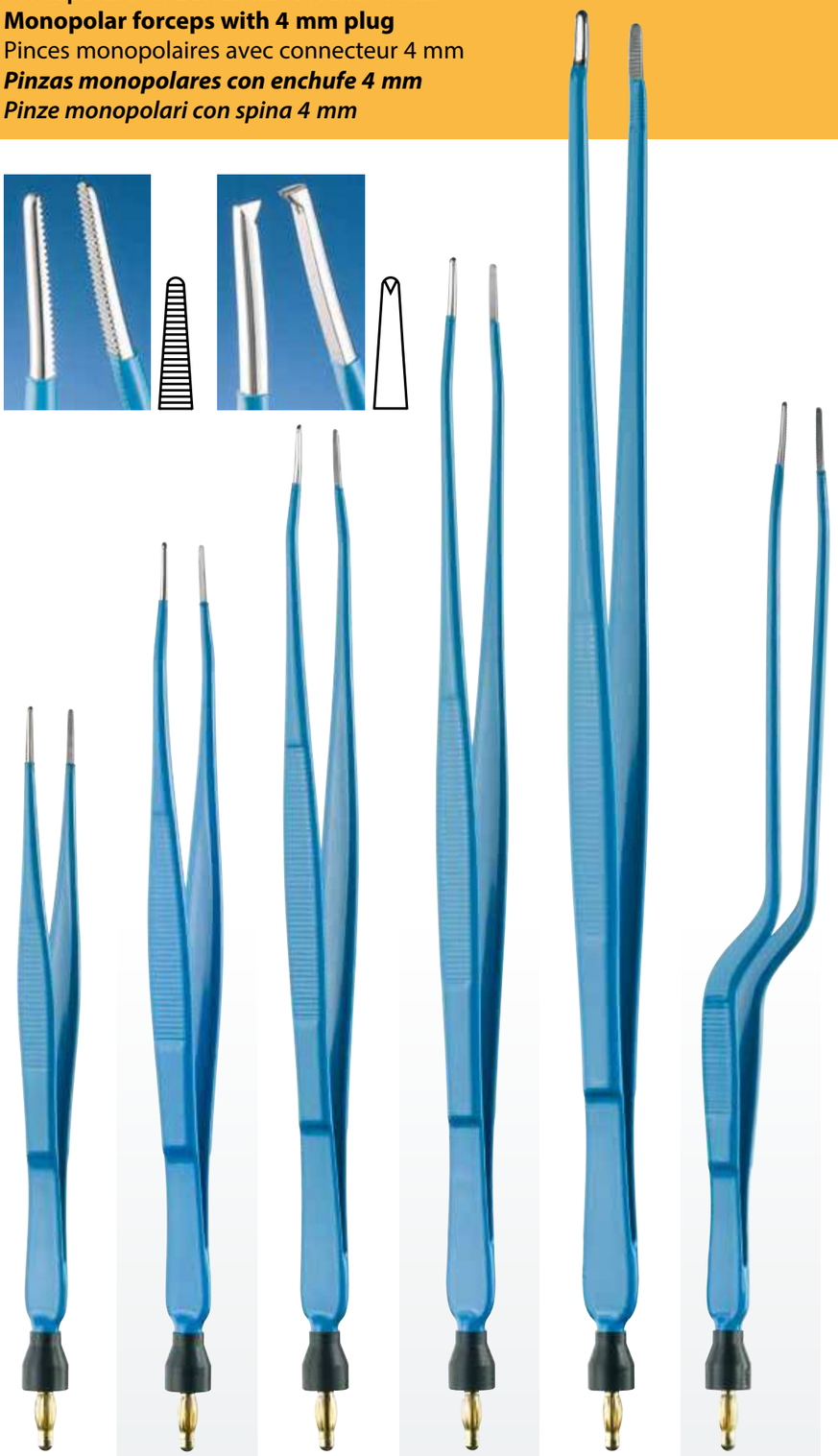
Die hochwertigen monopolaren Koagulationspinzetten sind mit gerieftem (anatomisch) oder gezahntem (chirurgisch) Maul erhältlich und mit einem praktischen Universal-Sicherheitsstecker ausgestattet.

The high-quality monopolar coagulation forceps either have a serrated (anatomical) or half-teeth (surgical) tip and are equipped with a useful universal safety plug.

Les pinces à coagulation de qualité supérieure sont disponibles avec mors strié (anatomique) ou mors denté (chirurgical) et sont munies d'un connecteur universel de sécurité.

Las pinzas de coagulación monopolares de alta calidad son disponibles con boca estriada (anatómica) o dentada (quirúrgica) y están equipadas con un práctico enchufe de seguridad universal.

Le pinze per coagulazione monopolare di alta qualità sono disponibili con branche scanalate (anatomiche) o branche dentate (chirurgiche) e sono munite di una spina di sicurezza universale.



	14,5 cm	18 cm	21 cm	25 cm	30 cm	21 cm
	89714112	89618112	89621112	89625112	89630112	89621312
	89714122	89618122	89621122	89625122	89630122	89621322

Monopolare Pinzetten mit Stecker 4 mm
Monopolar forceps with 4 mm plug
Pinzas monopolares con enchufe 4 mm
Pinze monopolari con spina 4 mm

95 | 137 | max 2 kVp | 1

Alle monopolaren Pinzetten mit 4 mm-Stecker können mittels der vorgesehenen Standardkabel an praktisch alle HF-Generatoren angeschlossen werden.

All monopolar forceps with 4 mm plug can be connected with the respective standard cables to nearly all high-frequency generators.

Toutes les pinces monopolaires avec connecteur 4 mm peuvent être raccordées, moyennant les câbles standard correspondants, à presque tous les générateurs H.F.

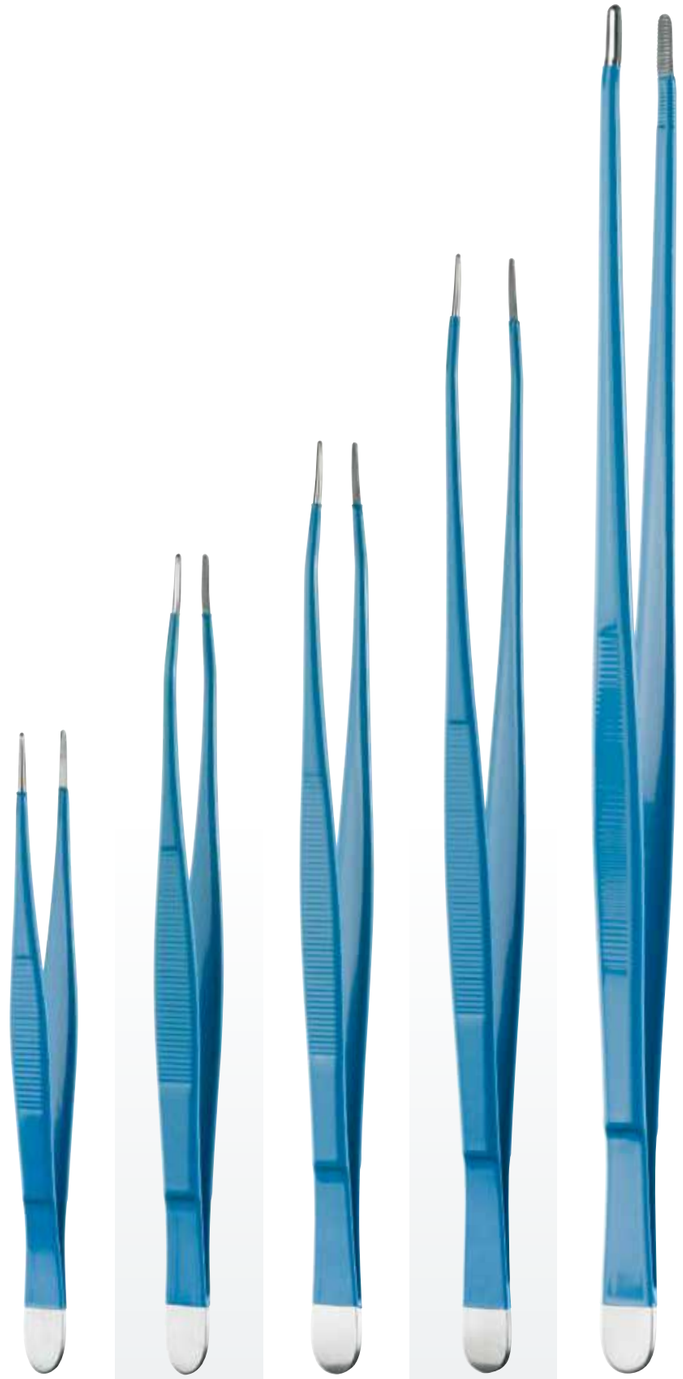
Todas las pinzas monopolares con enchufe de 4 mm pueden conectarse prácticamente a todos los generadores AF con los cables estándar previstos.

Tutte le pinze monopolari con spina 4 mm possono essere collegate con quasi tutti i generatori ad alta frequenza per mezzo dei cavi standard corrispondenti.

13 cm	15 cm	15 cm	20,5 cm	20,5 cm
89690002	89690012	89690022	89690032	89690042

Monopolare Pinzetten
Monopolar forceps
Pinces monopolaires
Pinzas monopolares

95 | 137 | max 2 kVp | 1



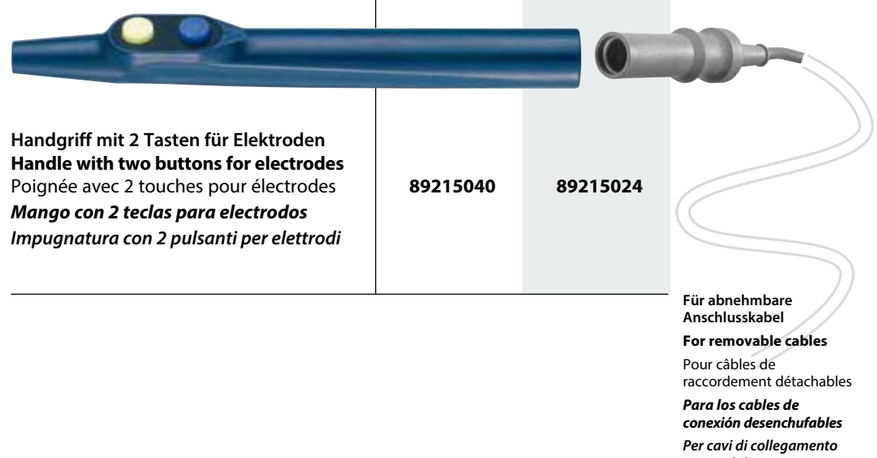
	14,5 cm	18 cm	21 cm	25 cm	30 cm
	89714110	89618110	89621110	89625110	89630110
	89714120	89618120	89621120	89625120	89630120

Elektrodenhandgriffe für monopolare Elektroden
Handles for monopolar electrodes
Poignées pour électrodes monopolaires
Mangos porta-electrodos para electrodos monopolares
Impugnature per elettrodi monopolari

95 | 137 | max 5 kVp | 1

PREMIUM

	4 mm	2,4 mm
Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden **Handle with two buttons for electrodes** Poignée avec 2 touches pour électrodes ***Mango con 2 teclas para electrodos*** ***Impugnatura con 2 pulsanti per elettrodi***	89215040	89215024



Für abnehmbare Anschlusskabel
For removable cables
Pour câbles de raccordement détachables
Para los cables de conexión desenchufables
Per cavi di collegamento smontabili

Stecker generatorseitig **Plug, generator side** Connecteur, côté générateur ***Enchufe, lado del generador*** ***Spina, lato generatore***	**Anschlusskabel 4 m** **Cables 4 m** Câble de raccordement 4 m ***Cable de conexión 4 m*** ***Cavo di collegamento 4 m***
Erbe (außer T-Serie) **Erbe (except T-Series)** Erbe (sauf la série T) ***Erbe salvo serie T*** ***Erbe (eccetto la serieT)***	89101071
Martin, Berchtold, Integra, Aesculap	89101072

Elektrodenhandgriffe für monopolare Elektroden
Handles for monopolar electrodes
Poignées pour électrodes monopolaires
Mangos porta-electrodos para electrodos monopolares
Impugnature per elettrodi monopolari

95 | 137 | max 5 kVp | 1

PREMIUM

Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden
Handle with two buttons for electrodes
Poignée avec 2 touches pour électrodes
Mango con 2 teclas para electrodos
Impugnatura con 2 pulsanti per elettrodi

Mit fest verbundenem Anschlusskabel 4 m
With firmly connected cable 4 m
Avec câble de raccordement inamovible 4 m
Con el cable de conexión firmemente conectado 4 m
Con cavo di collegamento saldamente collegato 4 m

STANDARD

Handgriff mit 2 Tasten für Elektroden
Handle with two buttons for electrodes
Poignée avec 2 touches pour électrodes
Mango con 2 teclas para electrodos
Impugnatura con 2 pulsanti per elettrodi

Mit fest verbundenem Anschlusskabel 4 m
With firmly connected cable 4 m
Avec câble de raccordement inamovible 4 m
Con el cable de conexión firmemente conectado 4 m
Con cavo di collegamento saldamente collegato 4 m

Schaftdurchmesser Elektroden
Shaft diameter of electrodes
Diamètre de tige de électrodes
Diámetro de vástago de electrodos
Diametro asta di elettrodi

Stecker **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Spina*	PREMIUM		STANDARD	
	4 mm	2,4 mm	4 mm	2,4 mm
ERBE	89221040		89213040	89213024
International	89218040	89218024	89214040	89214024
Martin	89220040		89216040	89216025

Einmal-Elektrodenhandgriff
Disposable electrode handle
Poignée d'électrode à usage unique
Mango porta-electrodos de uso único
Impugnatura monouso per elettrodi

10 | max 5 kVp | STERILE R

85940001	**Elektrodenhandgriff für den Einmalgebrauch, steril verpackt** **Disposable electrode handle, sterile packaging** Poignée d'électrode à usage unique, emballée de manière stérile ***Mango porta-electrodos de uso único, en embalaje estéril*** *Impugnatura monouso per elettrodi, imballaggio sterile*

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

5

89500007	**Spatelelektrode ovale Form** **Spatula electrode oval shape** Electrode à spatule, forme ovale ***Electrodo de espátula oval*** *Elettrodo a spatola, forma ovale*	3,0 x 24 mm
89500004	**Messerelektrode ovale Form** **Knife electrode oval shape** Electrode coupante, forme ovale ***Electrodo de cuchillo oval*** *Elettrodo a lama, forma ovale*	3,0 x 25 mm
89500009	**Messerelektrode** **Knife electrode** Electrode coupante ***Electrodo de cuchillo*** *Elettrodo a lama*	3,3 x 25 mm
89500008	**Lanzettschneideelektrode abgewinkelt, feines Blatt** **Lancet-cutting electrode, angled, delicate blade** Electrode coupante à lancette, coudée, lame fine ***Electrodo de hoja lanceolada acodado, hoja fina*** *Elettrodo a lancetta, ad angolo, lama sottile*	1,6 x 19 mm
89500127	**Lanzettschneideelektrode gerade, fein** **Lancet-cutting electrode, straight, delicate blade** Electrode coupante à lancette, droite, fine ***Electrodo de hoja lanceolada recto, hoja fina*** *Elettrodo a lancetta, diritto, sottile*	1,6 x 19 mm
89500126	**Lanzettschneideelektrode gerade, starkes Blatt** **Lancet-cutting electrode, straight, strong blade** Electrode coupante à lancette, droite, lame solide ***Electrodo de hoja lanceolada recto, hoja fina*** *Elettrodo a lancetta, diritto, lama robusta*	2,5 x 25 mm
89500122	**Messerelektrode, seitliche Spitze** **Knife electrode, cutting edge sideways** Electrode coupante, pointe latérale ***Electrodo de cuchillo, corte lateral*** *Elettrodo a lama, punta laterale*	3,3 x 25 mm
89500125	**Messerelektrode abgewinkelt, lanzettenförmig** **Knife electrode angled, lancet** Electrode coupante, coudée, lancéolée ***Electrodo de cuchillo acodado, lanceolado*** *Elettrodo a lama, ad angolo, lanceolato*	1,5 x 17 mm
89500123	**Messerelektrode lanzettenförmig** **Knife electrode, lancet** Electrode coupante, lancéolée ***Electrodo de cuchillo lanceolado*** *Elettrodo a lama, lanceolato*	1,5 x 17 mm

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

1

89500001	**Wolfram Nadelelektrode mit Keramikisolation** **Tungsten needle electrode with ceramic insulator** Electrode aiguille en tungstène avec isolation céramique ***Electrodo de aguja de tungsteno con aislador cerámico*** *Elettrodo ad ago di tungsteno con isolante ceramico*	

Die CERANEEDLE ist mit einem extrem verschleißbeständigen Keramikisolator ausgestattet. Er widersteht der Beanspruchung, wie sie beim Schneiden oder der Spraykoagulation auftritt, wesentlich besser als herkömmliche Materialien.

The CERANEEDLE is equipped with a ceramic insulator which is extremely resistant to wear. The insulator offers better resistance to the loads occuring during cutting or spray coagulation than common materials.

L'aiguille CERANEEDLE est dotée d'un isolateur céramique qui est très résistant à l'usure. Comparé aux matières traditionnelles, il résiste beaucoup mieux aux sollicitations provoquées par la coupe ou la fulguration.

La CERANEEDLE está equipada con un aislador cerámico altamente resistente al desgaste. Este material resiste mucho mejor el esfuerzo que se produce al cortar o en la coagulación spray que materiales usuales.

L'ago CERANEEDLE è dotato di un isolante ceramico che è molto resistente all'usura. Per questo, resiste alle sollecitazioni provocate dai tagli o dalla folgorazione molto meglio che i materiali tradizionali.

5

89500011	**Nadelelektrode isoliert** **Needle electrode, insulated** Electrode aiguille, isolée ***Electrodo de aguja aislado*** *Elettrodo ad ago, isolato*	Ø 0,5 mm
89500005	**Nadelelektrode** **Needle electrode** Electrode aiguille ***Electrodo de aguja*** *Elettrodo ad ago*	Ø 0,5 mm
89500006	**Nadelelektrode** **Needle electrode** Electrode aiguille ***Electrodo de aguja*** *Elettrodo ad ago*	Ø 0,8 mm
89500014	**Drahtschlingenelektrode** **Wire loop electrode** Electrode à boucle en fil métallique ***Electrodo de lazo de alambre*** *Elettrodo ad ansa*	Ø 5 mm
89500015	**Drahtschlingenelektrode** **Wire loop electrode** Electrode à boucle en fil métallique ***Electrodo de lazo de alambre*** *Elettrodo ad ansa*	Ø 10 mm
89500016	**Bandschlingenelektrode** **Ribbon loop electrode** Electrode à boucle de bande ***Electrodo de lazo de cinta*** *Elettrodo ad ansa a nastro*	Ø 12 mm
89500017	**Bandschlingenelektrode** **Ribbon loop electrode** Electrode à boucle de bande ***Electrodo de lazo de cinta*** *Elettrodo ad ansa a nastro*	Ø 16 mm

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

5

89500020	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 2 mm
89500021	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 4 mm
89500022	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 6 mm
89500130	**Kugelelektrode abgewinkelt** **Ball electrode, angled** Electrode à boule, coudée ***Electrodo de bola acodado*** *Elettrodo a sfera, ad angolo*	Ø 2 mm
89500131	**Kugelelektrode abgewinkelt** **Ball electrode, angled** Electrode à boule, coudée ***Electrodo de bola acodado*** *Elettrodo a sfera, ad angolo*	Ø 4 mm
89500032	**Spatelelektrode biegbar** **Spatula electrode, flexible** Electrode à spatule, flexible ***Electrodo de espátula flexible*** *Elettrodo a spatola, flessibile*	2 x 16 mm

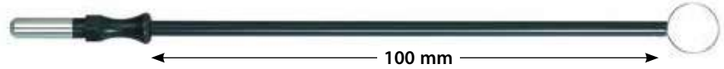
1

89500033	**Spatelelektrode biegbar** **Spatula electrode, flexible** Electrode à spatule, flexible ***Electrodo de espátula flexible*** *Elettrodo a spatola, flessibile*	2 x 16 mm 55 mm
89500037	**Nadelelektrode** **Needle electrode** Electrode aiguille ***Electrodo de aguja*** *Elettrodo ad ago*	
89500038	**Spatelelektrode gerade, ovale Form** **Spatula electrode, straight, oval shape** Electrode à spatule, droite, forme ovale ***Electrodo de espátula recto oval*** *Elettrodo a spatola, diritto, forma ovale*	3 x 24 mm

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

1

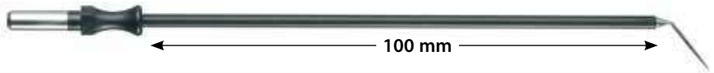
89500138	**Drahtschlingenelektrode** **Wire loop electrode** Electrode à boucle en fil métallique ***Electrodo de lazo de alambre*** *Elettrodo ad ansa*	Ø 5 mm 100 mm
89500139	**Drahtschlingenelektrode** **Wire loop electrode** Electrode à boucle en fil métallique ***Electrodo de lazo de alambre*** *Elettrodo ad ansa*	Ø 10 mm  100 mm
89500140	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 2 mm 100 mm
89500141	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 4 mm 100 mm
89500142	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 6 mm 100 mm
89500143	**Nadelelektrode** **Needle electrode** Electrode aiguille ***Electrodo de aguja*** *Elettrodo ad ago*	0,8 x 12 mm 100 mm

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

1

89500144
Nadelelektrode
Needle electrode
Electrode aiguille
Electrodo de aguja
Elettrodo ad ago
0,8 x 10 mm



89500145
Messerelektrode
Knife electrode
Electrode coupante
Electrodo de cuchillo
Elettrodo a lama
2,4 x 10 mm

89500146
Messerelektrode abgewinkelt
Knife electrode, angled
Electrode coupante, coudée
Electrodo de cuchillo acodado
Elettrodo a lama, ad angolo
2,4 x 10 mm

89500147
Messerelektrode
Knife electrode
Electrode coupante
Electrodo de cuchillo
Elettrodo a lama
3,3 x 25 mm

89500148
Messerelektrode, seitliche Spitze
Knife electrode, cutting edge sideways
Electrode coupante, pointe latérale
Electrodo de cuchillo, corte lateral
3,3 x 20 mm

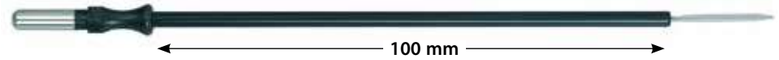
89500149
Messerelektrode
Knife electrode
Electrode coupante
Electrodo de cuchillo
Elettrodo a lama
2,4 x 20 mm

Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

1

89500150
Lanzettelektrode, feines Blatt
Lancet electrode, delicate blade
Electrode à lancette, lame fine
Electrodo lanceolado, hoja fina
Elettrodo a lancetta, lama sottile
1,6 x 20 mm

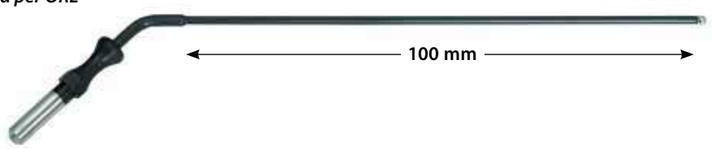


89500151
Lanzettelektrode, starkes Blatt
Lancet electrode, strong blade
Electrode à lancette, lame solide
Electrodo lanceolado, hoja fuerte
Elettrodo a lancetta, lama robusta
2,2 x 20 mm

max 2 kVp

89500190
Koagulationsnadel für HNO
Coagulation needle for ENT
Aiguille de coagulation pour ORL
Aguja de coagulación para ORL
Ago di coagulazione per ORL
Ø 1,2 mm

89500191
Kugelelektrode für HNO
Ball electrode for ENT
Electrode à boule pour ORL
Electrodo de bola para ORL
Elettrodo a sfera per ORL
Ø 2 mm



Monopolare Elektroden mit 4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 4 mm
Electrodos monopolares con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari con asta 4 mm

95 | 137 | max 500 Vp

Elektroden zur Konisation an der Portio Uteri und im Zervixkanal
(Large Loop Excision of the Transformation Zone – LLETZ-Methode)

Electrodes for conisation of the cervix uteri and the cervical canal
(large loop excision of the transformation zone – LLETZ method)

Electrodes pour conisation de la portion vaginale du col de l'utérus et du canal du col de l'utérus
(méthode LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

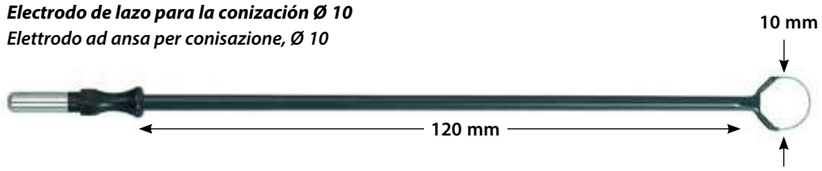
Electrodos para la conización en la zona del útero y en el canal cervical
(Large Loop Excision of the Transformation Zone – método LLETZ)

Elettrodi per conisazione alla portio uterina ed al canale cervicale
(metodo LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

1

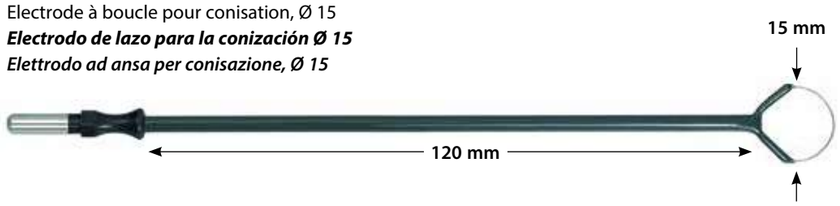
89500181

Schlingenelektrode zur Konisation Ø 10
Loop electrode for conisation Ø 10
Electrode à boucle pour conisation, Ø 10
Electrodo de lazo para la conización Ø 10
Elettrodo ad ansa per conisazione, Ø 10



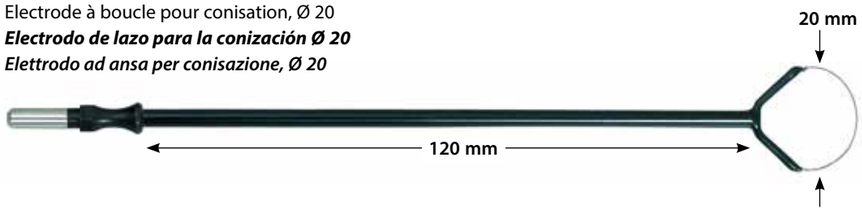
89500182

Schlingenelektrode zur Konisation Ø 15
Loop electrode for conisation Ø 15
Electrode à boucle pour conisation, Ø 15
Electrodo de lazo para la conización Ø 15
Elettrodo ad ansa per conisazione, Ø 15



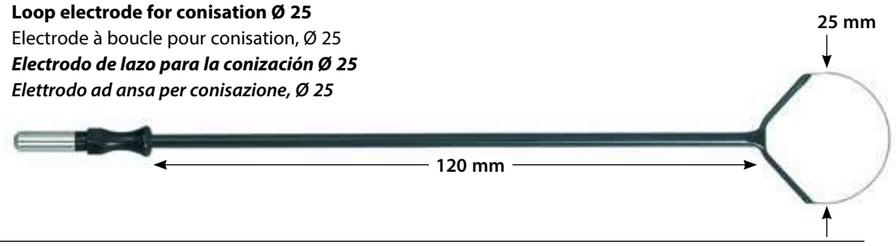
89500183

Schlingenelektrode zur Konisation Ø 20
Loop electrode for conisation Ø 20
Electrode à boucle pour conisation, Ø 20
Electrodo de lazo para la conización Ø 20
Elettrodo ad ansa per conisazione, Ø 20



89500184

Schlingenelektrode zur Konisation Ø 25
Loop electrode for conisation Ø 25
Electrode à boucle pour conisation, Ø 25
Electrodo de lazo para la conización Ø 25
Elettrodo ad ansa per conisazione, Ø 25



Monop. Elektroden f. d. Arthroskopie, vollisoliert, mit 4 mm Schaft
Monop. arthroscopic electrodes, fully insulated, with 4 mm shaft
Electrodes monopolaires pour l'arthroscopie, entièrement isolées, avec tige 4 mm
Electrodos monop. p. artroscopia, aislamiento completo, con vástago 4 mm
Elettrodi monopolari per l'artroscopia, completamente isolati, con asta 4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

Schneideelektroden für Meniskus-Resektion
Cutting electrodes for meniscus resection
Electrodes coupantes pour résection du ménisque
Electrodos de corte para resección de menisco
Elettrodi da taglio per resezione del menisco

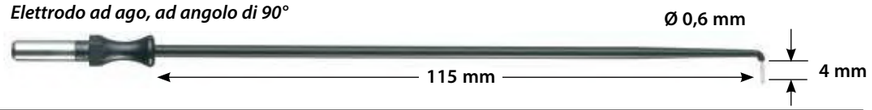
1

89500170

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled
Electrode aiguille, coudée 90°
Electrodo de aguja acodado 90°
Elettrodo ad ago, ad angolo di 90°

89500171

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled
Electrode aiguille, coudée 90°
Electrodo de aguja acodado 90°
Elettrodo ad ago, ad angolo di 90°

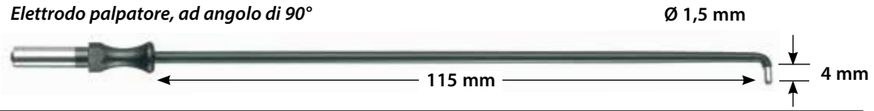


89500172

Messerelektrode 45° abgewinkelt
Knife electrode, 45° angled
Electrode coupante, coudée 45°
Electrodo de cuchillo acodado 45°
Elettrodo a lama, ad angolo di 45°

89500173

Tastelektrode 90° abgewinkelt
Probe electrode, 90° angled
Electrode à palpeur, coudée 90°
Electrodo palpador acodado 90°
Elettrodo palpatore, ad angolo di 90°



89500174

Kugelelektrode
Ball electrode
Electrode à boule
Electrodo de bola
Elettrodo a sfera

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

5

89503007	**Spatelelektrode** **Spatula electrode** Electrode à spatule ***Electrodo de espátula*** *Elettrodo a spatola*	2,5 x 20 mm
89503009	**Schneideelektrode** **Blade electrode** Electrode coupante ***Electrodo de corte*** *Elettrodo da taglio*	2,5 x 20 mm
89503020	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 2 mm
89503021	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 4 mm
89503022	**Kugelelektrode** **Ball electrode** Electrode à boule ***Electrodo de bola*** *Elettrodo a sfera*	Ø 6 mm
89503130	**Kugelelektrode abgewinkelt** **Ball electrode, angled** Electrode à boule, coudée ***Electrodo de bola acodado*** *Elettrodo a sfera, ad angolo*	Ø 2 mm
89503131	**Kugelelektrode abgewinkelt** **Ball electrode, angled** Electrode à boule, coudée ***Electrodo de bola acodado*** *Elettrodo a sfera, ad angolo*	Ø 4 mm

Monopolare Elektroden mit 2,4 mm Schaft
Monopolar electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes monopolaires avec tige 2,4 mm
Electrodos monopolares con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari con asta 2,4 mm

95 | 137 | max 4 kVp

5

89503014	**Drahtschlingenelektrode** **Wire loop electrode** Electrode à boucle en fil métallique ***Electrodo de lazo de alambre*** *Elettrodo ad ansa*	Ø 5 mm
89503015	**Drahtschlingenelektrode** **Wire loop electrode** Electrode à boucle en fil métallique ***Electrodo de lazo de alambre*** *Elettrodo ad ansa*	Ø 10mm
89503018	**Drahtschlingenelektrode** **Wire loop electrode** Electrode à boucle en fil métallique ***Electrodo de lazo de alambre*** *Elettrodo ad ansa*	Ø 14 mm
89503016	**Bandschlingenelektrode** **Ribbon loop electrode** Electrode à boucle de bande ***Electrodo de lazo de cinta*** *Elettrodo ad ansa a nastro*	Ø 10 mm
89503017	**Bandschlingenelektrode** **Ribbon loop electrode** Electrode à boucle de bande ***Electrodo de lazo de cinta*** *Elettrodo ad ansa a nastro*	Ø 14 mm
89503005	**Nadelelektrode** **Needle electrode** Electrode aiguille ***Electrodo de aguja*** *Elettrodo ad ago*	Ø 0,5 mm
89503006	**Nadelelektrode** **Needle electrode** Electrode aiguille ***Electrodo de aguja*** *Elettrodo ad ago*	Ø 0,7 mm

95 | 137 | max 4 kVp

1

89503149

Spatelelektrode
Spatula electrode
Electrode à spatule
Electrodo de espátula
Elettrodo a spatola

2,5 x 20 mm

89503147

Schneidelektrode
Blade electrode
Electrode coupante
Electrodo de corte
Elettrodo da taglio

2,5 x 20 mm

89503143

Nadelelektrode
Needle electrode
Electrode aiguille
Electrodo de aguja
Elettrodo ad ago

Ø 0,5/20 mm

89503146

Nadelelektrode
Needle electrode
Electrode aiguille
Electrodo de aguja
Elettrodo ad ago

Ø 0,7/20 mm

89503140

Kugelelektrode
Ball electrode
Electrode à boule
Electrodo de bola
Elettrodo a sfera

Ø 2 mm

89503141

Kugelelektrode
Ball electrode
Electrode à boule
Electrodo de bola
Elettrodo a sfera

Ø 4 mm

95 | 137 | max 500 Vp

Elektroden zur Konisation an der Portio Uteri und im Zervixkanal
(Large Loop Excision of the Transformation Zone – LLETZ-Methode)

Electrodes for conisation of the cervix uteri and the cervical canal
(large loop excision of the transformation zone – LLETZ method)

Electrodes pour conisation de la portion vaginale du col de l'utérus et du canal du col de l'utérus
(méthode LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

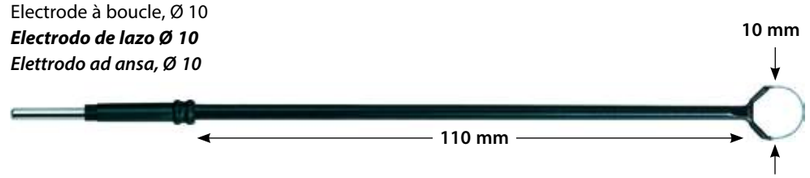
Electrodos para la conización en la zona del útero y en el canal cervical
(Large Loop Excision of the Transformation Zone – método LLETZ)

Elettrodi per conisazione alla portio uterina ed al canale cervicale
(metodo LLETZ - large loop excision of the transformation zone)

1

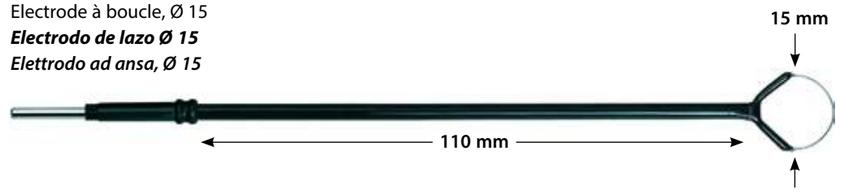
89503181

Schlingenelektrode Ø 10
Loop electrode Ø 10
Electrode à boucle, Ø 10
Electrodo de lazo Ø 10
Elettrodo ad ansa, Ø 10



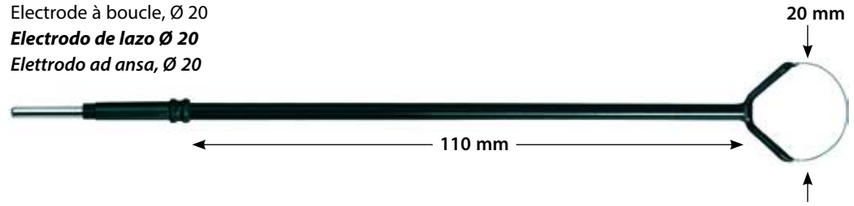
89503182

Schlingenelektrode Ø 15
Loop electrode Ø 15
Electrode à boucle, Ø 15
Electrodo de lazo Ø 15
Elettrodo ad ansa, Ø 15



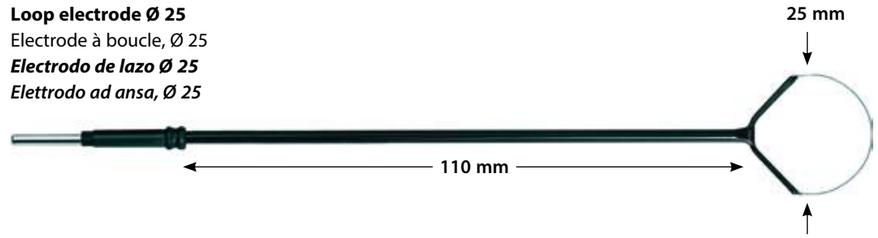
89503183

Schlingenelektrode Ø 20
Loop electrode Ø 20
Electrode à boucle, Ø 20
Electrodo de lazo Ø 20
Elettrodo ad ansa, Ø 20



89503184

Schlingenelektrode Ø 25
Loop electrode Ø 25
Electrode à boucle, Ø 25
Electrodo de lazo Ø 25
Elettrodo ad ansa, Ø 25



Monop. Elektroden f. d. Arthroskopie, vollisoliert, mit 2,4 mm Schaft
Monop. arthroscopic electrodes, fully insulated, with 2,4 mm shaft
Electrodes monopolaires pour l'arthroscopie, entièrement isolées, avec tige 2,4 mm
Electrodos monop. p. artroscopia, aislamiento completo, con vástago 2,4 mm
Elettrodi monopolari per l'artroscopia, completamente isolati, con asta 2,4 mm

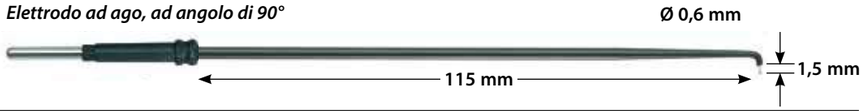
95 | 137 | max 4 kVp

Schneideelektroden für Meniskus-Resektion
Cutting electrodes for meniscus resection
Electrodes coupantes pour résection du ménisque
Electrodos de corte para resección de menisco
Elettrodi da taglio per resezione del menisco

1

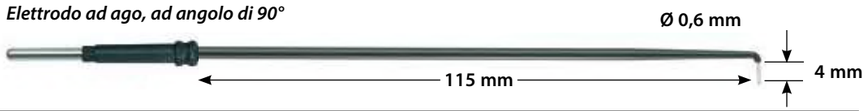
89503170

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled
Electrode aiguille, coudée 90°
Electrodo de aguja acodado 90°
Elettrodo ad ago, ad angolo di 90°



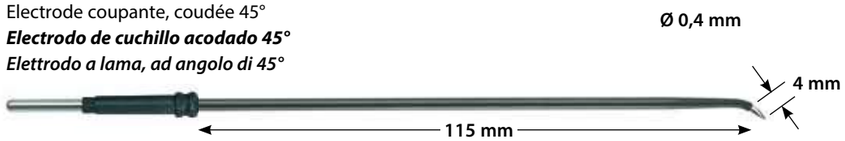
89503171

Nadelelektrode 90° abgewinkelt
Needle electrode, 90° angled
Electrode aiguille, coudée 90°
Electrodo de aguja acodado 90°
Elettrodo ad ago, ad angolo di 90°



89503172

Messerelektrode 45° abgewinkelt
Knife electrode, 45° angled
Electrode coupante, coudée 45°
Electrodo de cuchillo acodado 45°
Elettrodo a lama, ad angolo di 45°



Elektrodenverlängerungen
Electrode extensions
Pièces de rallonge pour électrodes
Prolongaciones para electrodos
Prolunghe per elettrodi

95 | 137 | 1

4 mm

89505080

Elektrodenverlängerung für 4 mm-Schaft, 100 mm
Extension for electrodes with 4 mm shaft, 100 mm
Pièce de rallonge pour tige 4 mm, 100 mm
Prolongación para electrodos con vástago de 4 mm, 100 mm
Prolunga per asta 4 mm, 100 mm

89505085

Elektrodenverlängerung für 4 mm-Schaft, 150 mm
Extension for electrodes with 4 mm shaft, 150 mm
Pièce de rallonge pour tige 4 mm, 150 mm
Prolongación para electrodos con vástago de 4 mm, 150 mm
Prolunga per asta 4 mm, 150 mm

2,4 mm

89505090

Elektrodenverlängerung für 2,4 mm-Schaft, 90 mm
Extension for electrodes with 2.4 mm shaft, 90 mm
Pièce de rallonge pour tige 2,4 mm, 90 mm
Prolongación para electrodos con vástago de 2,4 mm, 90 mm
Prolunga per asta 2,4 mm, 90 mm

89505095

Elektrodenverlängerung für 2,4 mm-Schaft, 140 mm
Extension for electrodes with 2.4 mm shaft, 140 mm
Pièce de rallonge pour tige 2,4 mm, 140 mm
Prolongación para electrodos con vástago de 2,4 mm, 140 mm
Prolunga per asta 2,4 mm, 140 mm

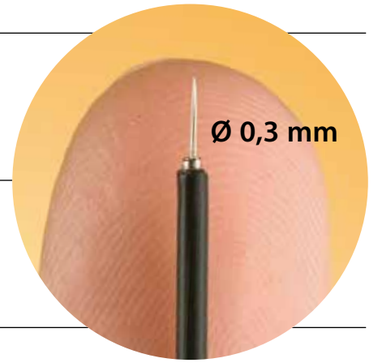
Mikro Dissektions-Nadelelektroden mit 2,4 mm Schaft
Micro dissection needle electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes aiguilles pour microdissection avec tige 2,4 mm
Electrodos de aguja para microdisección con vástago de 2,4 mm
Elettrodi ad ago per microdissezione con asta 2,4 mm

95 | 137 | max 2 kVp

Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden zum Schneiden
Monopolar high temperature tungsten needle electrodes for cutting
Electrodes aiguilles monopolaires en tungstène, à haute résistance thermique, destinées à la coupe
Electrodos de aguja de tungsteno monopolares, resistentes a altas temperaturas para cortar
Elettrodi ad ago di tungsteno, monopolari, ad alta resistenza termica, concepiti per tagliare

5

89505100



89505110

1

89505102

89505103

89505104

89505112

89505113

89505114

Mikro Dissektions-Nadelelektroden mit 2,4 mm Schaft
Micro dissection needle electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes aiguilles pour microdissection avec tige 2,4 mm
Electrodos de aguja para microdisección con vástago de 2,4 mm
Elettrodi ad ago per microdissezione con asta 2,4 mm

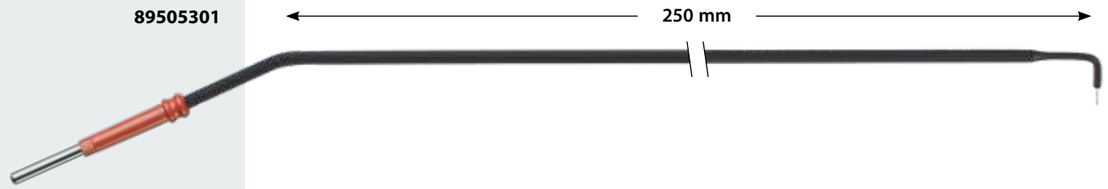
95 | 137 | max 2 kVp

Monopolare hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden für die Chordektomie
Monopolar high temperature tungsten needle electrodes for Chordektomie
Electrodes aiguilles monopolaires en tungstène, à haute résistance thermique, pour cordectomie
Electrodos de aguja de tungsteno monopolares, resistentes a altas temperaturas, para cordectomía
Elettrodi ad ago di tungsteno, monopolari, ad alta resistenza termica, per cordectomy

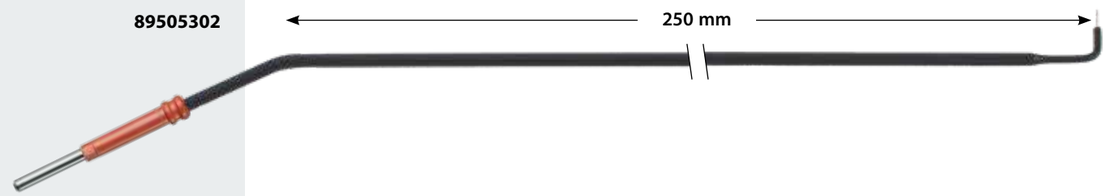
1

89505300

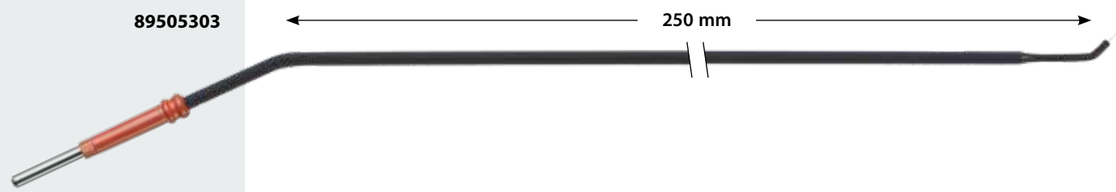
89505301



89505302



89505303



89505304

Mikro Dissektions-Nadelelektroden mit 2,4 mm Schaft
Micro dissection needle electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes aiguilles pour microdissection avec tige 2,4 mm
Electrodos de aguja para microdisección con vástago de 2,4 mm
Elettrodi ad ago per microdissezione con asta 2,4 mm

95 | 137 | max 4,3 kVp

Monopolare, hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden mit Keramikisolation zum Schneiden und Koagulieren

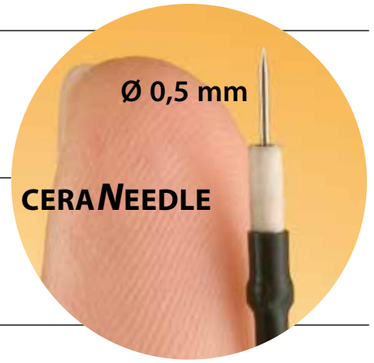
Monopolar high temperature tungsten needle electrodes with ceramic insulation for cutting and coagulation

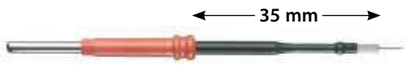
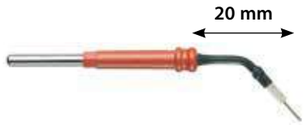
Electrodes aiguilles monopolaires en tungstène, à haute résistance thermique, avec isolation céramique, destinées à la coupe et à la coagulation

Electrodos de aguja de tungsteno monopolares resistentes a altas temperaturas con aislador cerámico para cortar y coagular

Elettrodi ad ago di tungsteno, monopolari, ad alta resistenza termica, con isolante ceramico, concepiti per tagliare e coagulare

1



89505200	
89505202	
89505203	
89505204	
89505210	
89505212	
89505213	
89505214	

Mikro Dissektions-Nadelelektroden mit 2,4 mm Schaft
Micro dissection needle electrodes with 2.4 mm shaft
Electrodes aiguilles pour microdissection avec tige 2,4 mm
Electrodos de aguja para microdisección con vástago de 2,4 mm
Elettrodi ad ago per microdissezione con asta 2,4 mm

20 | max 2 kVp | STERILE EO

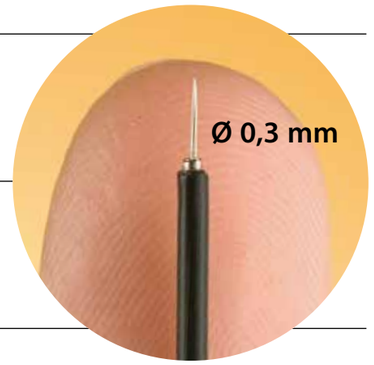
Monopolare, hochtemperaturfeste Wolfram-Nadelelektroden zum Schneiden, steril verpackt

Monopolar high temperature tungsten needle electrodes with ceramic insulation for cutting, sterile packaging

Électrodes monopolaires à aiguilles résistantes aux hautes tempé-ratures Wolfram, pour recouvre, conditionnement stérile

Electrodos de aguja de wolframio monopolares resistentes a altas temperaturas para cortar, empaquetados estériles.

Elettrodi ad ago in tungsteno resistenti alle alte temperature per recisione con imballaggio sterile.

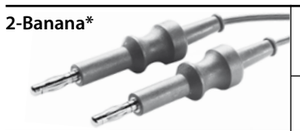
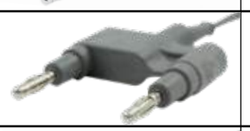
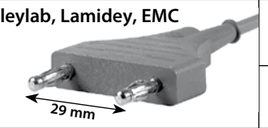
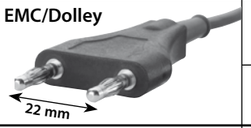
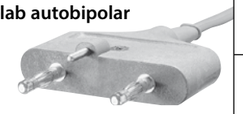


93105100	
93105110	
93105102	
93105112	

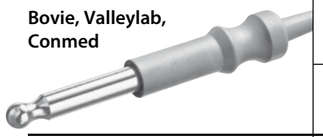
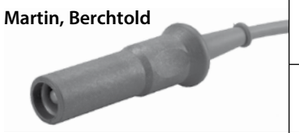
Bipolare Kabel
Bipolar cables
Câbles bipolaires
Cables bipolares
Cavi bipolari

Stecker generatorseitig
Plug, generator side
Connecteur, côté générateur
Enchufe, lado del generador
Spina, lato generatore

***Entspricht nicht EU-Bestimmungen**
***Non-compliant with EU standards**
*Non conforme aux normes UE
****No cumple las normas UE***
****Non conforme alle norme UE***

		Flachstecker **Flat plug** Connecteur plat ***Enchufe plano*** *Spina piatta*	Flachstecker gewinkelt **Flat plug, angled** Connecteur plat, coudé ***Enchufe plano acodado*** *Spina piatta, ad angolo*	Flachstecker Vierkant **Flat plug, square** Connecteur plat, carré ***Enchufe plano cuadrado*** *Spina piatta, quadrata*	2-Pin-Stecker **2-pin plug** Connecteur à 2 broches ***Enchufe 2 pines*** *Spina a 2 pin*	2-Pin-Stecker gewinkelt **2-pin plug, angled** Connecteur à 2 broches, coudé ***Enchufe 2 pines acodado*** *Spina a 2 pin, ad angolo*	2-Pin-Stecker gewinkelt mit Schutzkappe **2-pin plug, angled with protecting cap** Connecteur à 2 broches, coudé avec capuchon de protection ***Enchufe 2 pines acodado con caperuza protectora*** *Spina a 2 pin, ad angolo con cappuccio di protezione*	Rundstecker BiTech, WAVE, Plasmaloop **Round plug BiTech, WAVE, Plasmaloop** Connecteur rond BiTech, WAVE, Plasmaloop ***Enchufe redondo BiTech, WAVE, Plasmaloop*** *Spina rotonda, BiTech, WAVE, Plasmaloop*	Stecker Zange R. Wolf **Plug R. Wolf forceps** Connecteur, pince R. Wolf ***Enchufe pinza R. Wolf*** *Spina, pinza R. Wolf*	Stecker Zange Karl Storz **Plug, Karl Storz forceps** Connecteur, pince Karl Storz ***Enchufe pinza Karl Storz*** *Spina, pinza Karl Storz*	Stecker Ethicon Scheren, Scheren-Klemmen **Plug Ethicon scissors, clamp-scissors** Connecteur, ciseaux, ciseaux à griffes Ethicon ***Enchufe tijeras, pinzas-tijeras Ethicon*** *Spina, forbici, forbici a pinza Ethicon*	Stecker Aesculap Pinzetten **Plug, Aesculap forceps** Connecteur, pinces Aesculap ***Enchufe pinzas Aesculap*** *Spina, pinze Aesculap*
2-Banana* 	3 m	80100010	80100051	80100012	80100025	80100125	80100128	80100081	80100094	80100098	80100200	80100121
	5 m	80100013	80100052	80100011	80100027	80100127	80100129	80100085	–	80100201	80100300	80100122
U20 	4 m	80100260	80100261	80100262	80100263	80100264	80100265	80100266	80100267	80100268	80100269	80100270
Erbe	3 m	80100017	80100054	80100037	80100023	–	–	80100082	80100092	80100095	80100198	80100150
	5 m	80100018	80100056	80100038	80100029	80100132	–	80100086	80100192	80100195	80100298	80100169
Martin, Berchtold, Aesculap GK 55, GK 60	3 m	80100019	80100058	80100039	80100043	–	–	80100083	80100093	80100096	80100199	80100130
	5 m	80100020	80100059	80100047	80100045	–	–	80100087	80100193	80100196	80100299	80100131
Valleylab, Lamidey, EMC 	3 m	80100021	80100046	80100034	80100053	80100153	80100152	80100084	80100089	80100097	80100197	80100170
	5 m	80100022	80100048	80100033	80100055	80100155	80100154	80100088	80100189	–	80100297	80100171
Erbe, EMC/Dolley 	3 m	80100050	80100061	80100057	80100044	80100064	80100156	80100080	–	80100099	–	–
	5 m	80100060	–	80100067	–	–	–	80100104	–	–	–	–
Valleylab autobipolar 	3 m	80100042	–	80100219		–	–	–	–	–	–	–
	5 m	–	–	–		–	–	–	–	–	–	–
Ellman	4 m	–	–	80100274	80100275	–	–	–	–	–	–	–

Monopolare Kabel
Monopolar cables
Câbles monopolaires
Cables monopolares
Cavi monopolari

Stecker generatorseitig **Plug, generator side** Connecteur, côté générateur ***Enchufe, lado del generador*** *Spina, lato generatore*		 **Ø 4 mm** **Buchse** **Socket** Douille ***Zócalo*** *Bussola*	 **Ø 4 mm** **Buchse gewinkelt** **Socket, angled** Douille, coudée ***Zócalo acodado*** *Bussola ad angolo*	 **Ø 2 mm** **Stecker geschützt für Resektoskop** **Plug, protected for resectoscope** Connecteur protégé pour résectoscope ***Enchufe protegido para el resectoscopio*** *Spina protetta per resettoscopio*	 **Ø 4 mm** **Stecker geschützt** **Plug, protected** Connecteur protégé ***Enchufe protegido*** *Spina protetta*	 **Ø 3 mm** **Buchse** **Socket** Douille ***Zócalo*** *Bussola*	 **Ø 4 mm** **Buchse mit Sechskant** **Hexagon socket** Douille héxagonale ***Zócalo con hexágono*** *Bussola con esagono*	 **Ø 4 mm** **Stecker** **Plug** Connecteur ***Enchufe*** *Spina*	 **Ø 4 mm** **Buchse mit Schutzhülse** **Socket with protective sleeve** Douille avec manchon de protection ***Zócalo con la manga protectora*** *Bussola con manicotto protettivo*
Erbe T-Serie, Martin, Berchtold	**3 m**	**80100014**	**80100240**	**80100314**	**–**	**80100319**	**80100315**	**80100214**	**–**
	4 m	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**80100015**
	5 m	**80100016**	**80100241**	**80100324**	**–**	**–**	**–**	**80100216**	**–**
Bovie, Valleylab, Conmed 	**3 m**	**80100215**	**80100242**	**80100320**	**80100220**	**80100322**	**–**	**80100217**	**–**
	5 m	**80100221**	**80100245**	**80100340**	**80100222**	**–**	**–**	**80100218**	**–**
Martin, Berchtold 	**3 m**	**80100031**	**–**	**80100316**	**80100230**	**–**	**–**	**80100212**	**–**
	5 m	**80100331**	**–**	**80100326**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**
Erbe ACC/ICC	**3 m**	**80100114**	**80100243**	**80100330**	**–**	**–**	**80100318**	**–**	**–**
	5 m	**80100115**	**–**	**80100360**	**–**	**80100317**	**–**	**–**	**–**